

NILS®



WARNINGS
OSTRZEŻENIA
UPOZORNĚNÍ
ADVARSLER
WARNHINWEISE
ADVERTENCIAS
HOIATUS
AVERTISSEMENTS
FIGYELMEZTETÉSE
K AVVERTENZE
ĮSPĖJIMAI
BRĪDINĀJUMI
WAARSCHUWINGE
N ADVERTÊNCIAS
AVERTISMENTE
VAROVANIE
OPOZORILO
VARNING
ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Safety warnings General**recommendations:**

- This product is for rest and relaxation only. Do not use for sporting purposes such as swinging with great force.
- Make sure the hammock is properly attached and checked for strength before use.

Safety of use:

- Never enter or exit a hammock violently - risk of accident.
- Make sure the area under the hammock is free of hard or sharp objects that can increase the risk of injury in the event of a fall.

For children:

- The product is not a toy. Children should only use the hammock under adult supervision.
- Do not leave children unattended while using the hammock.

Maximum load:

- Do not exceed the maximum load specified by the manufacturer (the information should be given on the package and in the instructions).
- The use of a hammock by more people at the same time is possible only with models designed for this purpose.

Maintenance and use Storage:

- Store in a dry place, away from moisture and direct sunlight, which can weaken the material.
- After a season of use, it is recommended to stow the hammock to prolong its life.

Cleaning:

- Wash by hand or in a washing machine (according to the manufacturer's instructions) on a gentle cycle. Use mild detergents.
- Make sure the hammock is completely dry before storing to prevent mold.

Status check:

- Regularly check the condition of the fabric, cables and fasteners. If there is visible damage, such as abrasions or tears, discontinue use until repaired.

Mounting and attachment Site selection:

- The hammock should be attached to sturdy points, such as trees, posts or special frames that can withstand the load.
- Make sure that the distance between the mounting points is in accordance with the manufacturer's recommendations to avoid excessive tension or sagging.

Mounting instructions:

- Use only the original cables or straps supplied with the product. Improvised attachments can be dangerous.
- Make sure the knots are properly tightened and the straps are properly fastened.

Mounting height:

- The recommended mounting height is a maximum of 50 cm above the ground to minimize the risk of injury in the event of a fall.

Additional warnings**Outdoor use:**

- In case of rain or strong wind, it is recommended to hide the hammock to avoid damage.
- Avoid contact with sharp branches that can rub through the material.

For people with mobility limitations:

- People with balance problems or limited mobility should use the hammock only with the help or supervision of others.

Animals:

- Avoid situations where pets play in the hammock - their claws can damage the material.

Ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa

Ogólne zalecenia:

- Produkt przeznaczony wyłącznie do odpoczynku i relaksu. Nie stosować do celów sportowych, takich jak huśtanie się z dużą siłą.
- Przed użyciem upewnij się, że hamak jest prawidłowo zamocowany i sprawdzony pod kątem wytrzymałości.

Bezpieczeństwo użytkownika:

- Nigdy nie wchodzić do hamaka ani z niego wychodzić gwałtownie – ryzyko wypadku.
- Upewnij się, że obszar pod hamakiem jest wolny od twardych lub ostrych przedmiotów, które mogą zwiększyć ryzyko urazu w razie upadku.

Dla dzieci:

- Produkt nie jest zabawką. Dzieci mogą korzystać z hamaka wyłącznie pod nadzorem dorosłych.
- Nie pozostawiaj dzieci bez opieki podczas użytkowania hamaka.

Maksymalne obciążenie:

- Nie przekraczać maksymalnego obciążenia określonego przez producenta (informacja powinna być podana na opakowaniu i w instrukcji).
- Używanie hamaka przez więcej osób jednocześnie możliwe jest tylko w przypadku modeli przeznaczonych do tego celu.

Konserwacja i użytkowanie

Przechowywanie:

- Przechowywać w suchym miejscu, z dala od wilgoci i bezpośredniego światła słonecznego, które mogą powodować osłabienie materiału.
- Po sezonie użytkowania zaleca się schowanie hamaka, aby przedłużyć jego trwałość.

Czyszczenie:

- Prać ręcznie lub w pralce (zgodnie z instrukcją producenta) w delikatnym cyklu. Używać łagodnych detergentów.
- Przed przechowywaniem upewnij się, że hamak jest całkowicie suchy, aby zapobiec pleśnieniu.

Kontrola stanu:

- Regularnie sprawdzaj stan materiału, linek i mocowań. W przypadku widocznych uszkodzeń, takich jak przetarcia lub rozdarcia, zaprzestać użytkowania do momentu ich naprawy.

Montaż i mocowanie

Wybór miejsca:

- Hamak należy mocować do solidnych punktów, takich jak drzewa, słupki lub specjalne stelaże, które wytrzymają obciążenie.
- Upewnij się, że odległość między punktami mocowania jest zgodna z zaleceniami producenta, aby uniknąć nadmiernego napięcia lub zwisania.

Instrukcja mocowania:

- Używać wyłącznie oryginalnych linek lub pasów dołączonych do produktu. Improvizowane mocowania mogą być niebezpieczne.
- Upewnij się, że węzły są odpowiednio zaciśnięte, a pasy są prawidłowo zamocowane.

Wysokość montażu:

- Zalecana wysokość montażu to maksymalnie 50 cm nad ziemią, aby zminimalizować ryzyko urazu w razie upadku.

Dodatkowe ostrzeżenia

Użycie na zewnątrz:

- W przypadku deszczu lub silnego wiatru zaleca się schowanie hamaka, aby uniknąć jego uszkodzenia.
- Unikać kontaktu z ostrymi gałęziami, które mogą przetrzeć materiał.

Dla osób z ograniczeniami ruchowymi:

- Osoby z problemami z równowagą lub ograniczoną mobilnością powinny korzystać z hamaka tylko z pomocą lub nadzorem innych osób.

Zwierzaki:

- Unikać sytuacji, w których zwierzęta domowe bawią się w hamaku – ich pazury mogą uszkodzić materiał.

Bezpečnostní upozornění Obecná**doporučení:**

- Tento produkt je určen pouze pro odpočinek a relaxaci. Nepoužívejte jej ke sportovním účelům, například k houpání velkou silou.
- Před použitím se ujistěte, že je houpací síť správně připevněna a zkontrolujte její pevnost.

Bezpečnost použití:

- Nikdy nevstupujte do houpací sítě ani z ní nevystupujte prudce - hrozí nebezpečí úrazu.
- Ujistěte se, že pod houpací sítí nejsou žádné tvrdé nebo ostré předměty, které by mohly zvýšit riziko zranění v případě pádu.

Pro děti:

- Výrobek není hračka. Děti by měly houpací síť používat pouze pod dohledem dospělé osoby.
- Při používání houpací sítě nenechávejte děti bez dozoru.

Maximální zatížení:

- Nepřekračujte maximální zatížení stanovené výrobcem (informace by měly být uvedeny na obalu a v návodu).
- Použití houpací sítě více osobami najednou je možné pouze u modelů určených pro tento účel.

Údržba a použití Skladování:

- Skladujte na suchém místě, mimo dosah vlhkosti a přímého slunečního záření, které mohou materiál oslabit.
- Po sezóně používání se doporučuje houpací síť uložit, aby se prodloužila její životnost.

Čištění:

- Perte ručně nebo v pračce (podle pokynů výrobce) na šetrný cyklus. Používejte jemné prací prostředky.
- Před uskladněním se ujistěte, že je houpací síť zcela suchá, abyste zabránili vzniku plísní.

Kontrola stavu:

- Pravidelně kontrolujte stav tkaniny, kabelů a spojovacích prvků. V případě viditelného poškození, jako jsou odřenyiny nebo natržení, přestaňte tkaninu používat, dokud nebude opravena.

**Montáž a
upevnění Výběr
místa:**

- Houpací síť by měla být připevněna k pevným bodům, jako jsou stromy, sloupy nebo speciální rámy, které vydrží zatížení.
- Dbejte na to, aby vzdálenost mezi montážními body byla v souladu s doporučeními výrobce, aby nedocházelo k nadměrnému napínání nebo prověšování.

Pokyny k montáži:

- Používejte pouze originální kabely nebo pásky dodané s výrobkem. Improvizované přípojky mohou být nebezpečné.
- Ujistěte se, že jsou uzly řádně utaženy a popruhy řádně upevněny.

Montážní výška:

- Doporučená montážní výška je maximálně 50 cm nad zemí, aby se minimalizovalo riziko zranění v případě pádu.

Další upozornění**Použití ve venkovním
prostředí:**

- V případě deště nebo silného větru se doporučuje houpací síť schovat, aby nedošlo k jejímu poškození.
- Vyvarujte se kontaktu s ostrými větvemi, které by mohly materiál prodřít.

Pro osoby s omezenou pohyblivostí:

- Osoby s problémy s rovnováhou nebo omezenou pohyblivostí by měly houpací síť používat pouze s pomocí nebo pod dohledem jiných osob.

Zvířata:

- Vyhněte se situacím, kdy si v houpací sítí hrají domácí zvířata - jejich drápy mohou materiál poškodit.

Sikkerhedsadvarsler Generelle anbefalinger:

- Dette produkt er kun beregnet til hvile og afslapning. Må ikke bruges til sportslige formål som f.eks. at svinge med stor kraft.
- Sørg for, at hængekøjen er ordentligt fastgjort og kontrolleret for styrke før brug.

Sikkerhed ved brug:

- Gå aldrig voldsomt ind eller ud af en hængekøje - risiko for ulykke.
- Sørg for, at området under hængekøjen er fri for hårde eller skarpe genstande, der kan øge risikoen for skader i tilfælde af fald.

Til børn:

- Produktet er ikke et stykke legetøj. Børn bør kun bruge hængekøjen under opsyn af en voksen.
- Lad ikke børn være uden opsyn, mens de bruger hængekøjen.

Maksimal belastning:

- Overskrid ikke den maksimale belastning, der er angivet af producenten (oplysningerne skal stå på pakken og i vejledningen).
- Det er kun muligt for flere personer at bruge en hængekøje på samme tid med modeller, der er designet til dette formål.

Vedligeholdelse og brug Opbevaring:

- Opbevares på et tørt sted, væk fra fugt og direkte sollys, som kan svække materialet.
- Efter en sæsons brug anbefales det at opbevare hængekøjen for at forlænge dens levetid.

Rengøring:

- Vask i hånden eller i en vaskemaskine (i henhold til producentens anvisninger) på et skånsomt program. Brug milde rengøringsmidler.
- Sørg for, at hængekøjen er helt tør, før du opbevarer den for at undgå mug.

Statuskontrol:

- Kontrollér regelmæssigt stoffets, kablernes og fastgørelseelementernes tilstand. Hvis der er synlige skader, som f.eks. slid eller revner, skal du stoppe brugen, indtil de er repareret.

Montering og fastgørelse Valg af sted:

- Hængekøjen skal fastgøres til solide punkter, f.eks. træer, stolper eller særlige rammer, der kan holde til belastningen.
- Sørg for, at afstanden mellem monteringspunkterne er i overensstemmelse med producentens anbefalinger for at undgå for stor spænding eller nedbøjning.

Monteringsvejledning:

- Brug kun de originale kabler eller stropper, der følger med produktet. Improviserede fastgørelser kan være farlige.
- Sørg for, at knuderne er strammet ordentligt, og at stropperne sidder ordentligt fast.

Monteringshøjde:

- Den anbefalede monteringshøjde er maksimalt 50 cm over jorden for at minimere risikoen for skader i tilfælde af fald.

Yderligere advarsler**Udendørs brug:**

- I tilfælde af regn eller kraftig vind anbefales det at skjule hængekøjen for at undgå skader.
- Undgå kontakt med skarpe grene, der kan gnide sig gennem materialet.

For mennesker med nedsat mobilitet:

- Personer med balanceproblemer eller begrænset mobilitet bør kun bruge hængekøjen med hjælp fra eller under opsyn af andre.

Dyr:

- Undgå situationer, hvor kæledyr leger i hængekøjen - deres kløer kan beskadige materialet.

Sicherheitshinweise Allgemeine Empfehlungen:

- Dieses Produkt ist nur für Ruhe und Entspannung gedacht. Verwenden Sie es nicht für sportliche Zwecke wie Schwingen mit großer Kraft.
- Vergewissern Sie sich, dass die Hängematte ordnungsgemäß befestigt ist und vor der Benutzung auf ihre Festigkeit geprüft wurde.

Sicherheit der Anwendung:

- Steigen Sie niemals gewaltsam in eine Hängematte ein oder aus ihr aus - es besteht Unfallgefahr.
- Achten Sie darauf, dass der Bereich unter der Hängematte frei von harten oder scharfen Gegenständen ist, die im Falle eines Sturzes das Verletzungsrisiko erhöhen können.

Für Kinder:

- Das Produkt ist kein Spielzeug. Kinder sollten die Hängematte nur unter Aufsicht von Erwachsenen benutzen.
- Lassen Sie Kinder während der Benutzung der Hängematte nicht unbeaufsichtigt.

Maximale Belastung:

- Überschreiten Sie nicht die vom Hersteller angegebene Höchstlast (die Angaben sind auf der Verpackung und in der Gebrauchsanweisung zu finden).
- Die gleichzeitige Nutzung einer Hängematte durch mehrere Personen ist nur bei Modellen möglich, die für diesen Zweck konzipiert wurden.

Pflege und Verwendung Lagerung:

- Lagern Sie es an einem trockenen Ort, geschützt vor Feuchtigkeit und direkter Sonneneinstrahlung, die das Material schwächen können.
- Nach einer Saison ist es empfehlenswert, die Hängematte zu verstauen, um ihre Lebensdauer zu verlängern.

Reinigung:

- Waschen Sie das Kleidungsstück von Hand oder in der Waschmaschine (gemäß den Anweisungen des Herstellers) im Schonwaschgang. Verwenden Sie Feinwaschmittel.
- Vergewissern Sie sich, dass die Hängematte vor der Lagerung vollständig trocken ist, um Schimmel zu vermeiden.

Statusprüfung:

- Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand von Stoff, Kabeln und Verschlüssen. Bei sichtbaren Schäden, wie z. B. Abschürfungen oder Rissen, stellen Sie die Verwendung ein, bis sie repariert sind.

Montage und**Befestigung****Auswahl des****Standorts:**

- Die Hängematte sollte an stabilen Punkten wie Bäumen, Pfosten oder speziellen Gestellen befestigt werden, die der Belastung standhalten können.
- Achten Sie darauf, dass der Abstand zwischen den Befestigungspunkten den Empfehlungen des Herstellers entspricht, um übermäßige Spannungen oder ein Durchhängen zu vermeiden.

Montageanleitung:

- Verwenden Sie nur die mit dem Produkt gelieferten Originalkabel oder -gurte. Unsachgemäße Befestigungen können gefährlich sein.
- Vergewissern Sie sich, dass die Knoten richtig angezogen und die Gurte richtig befestigt sind.

Montagehöhe:

- Die empfohlene Montagehöhe beträgt maximal 50 cm über dem Boden, um die Verletzungsgefahr im Falle eines Sturzes zu minimieren.

Zusätzliche**Warnhinweise****Verwendung im Freien:**

- Bei Regen oder starkem Wind empfiehlt es sich, die Hängematte zu verstecken, um Schäden zu vermeiden.
- Vermeiden Sie den Kontakt mit scharfen Ästen, die das Material durchscheuern können.

Für Menschen mit Mobilitätseinschränkungen:

- Personen mit Gleichgewichtsproblemen oder eingeschränkter Beweglichkeit sollten die Hängematte nur mit Hilfe oder unter Aufsicht einer anderen Person benutzen.

Tiere:

- Vermeiden Sie Situationen, in denen Haustiere in der Hängematte spielen - ihre Krallen können das Material beschädigen.

Advertencias de seguridad Recomendaciones**generales:**

- Este producto es sólo para descansar y relajarse. No lo utilice con fines deportivos, como balancearse con gran fuerza.
- Asegúrate de que la hamaca está bien sujeta y comprueba su resistencia antes de utilizarla.

Seguridad de uso:

- Nunca entres o salgas de una hamaca de forma violenta - riesgo de accidente.
- Asegúrate de que la zona bajo la hamaca está libre de objetos duros o afilados que puedan aumentar el riesgo de lesiones en caso de caída.

Para los niños:

- El producto no es un juguete. Los niños solo deben utilizar la hamaca bajo la supervisión de un adulto.
- No deje a los niños desatendidos mientras utilicen la hamaca.

Carga máxima:

- No supere la carga máxima especificada por el fabricante (la información debe figurar en el envase y en las instrucciones).
- El uso de una hamaca por más personas al mismo tiempo sólo es posible con modelos diseñados para este fin.

Mantenimiento y uso Almacenamiento:

- Almacenar en un lugar seco, lejos de la humedad y la luz solar directa, que pueden debilitar el material.
- Después de una temporada de uso, se recomienda guardar la hamaca para prolongar su vida útil.

Limpieza:

- Lavar a mano o en lavadora (según las instrucciones del fabricante) en ciclo delicado. Utiliza detergentes suaves.
- Asegúrate de que la hamaca esté completamente seca antes de guardarla para evitar la aparición de moho.

Comprobación de estado:

- Compruebe periódicamente el estado del tejido, los cables y los cierres. Si hay daños visibles, como abrasiones o desgarros, interrumpa el uso hasta que se reparen.

Montaje y**fijación Selección****del****emplazamiento:**

- La hamaca debe fijarse a puntos resistentes, como árboles, postes o armazones especiales que puedan soportar la carga.
- Asegúrese de que la distancia entre los puntos de fijación se ajusta a las recomendaciones del fabricante para evitar tensiones o pandeos excesivos.

Instrucciones de montaje:

- Utilice únicamente los cables o correas originales suministrados con el producto. Las fijaciones improvisadas pueden ser peligrosas.
- Asegúrate de que los nudos están bien apretados y las correas bien sujetas.

Altura de montaje:

- La altura de montaje recomendada es de un máximo de 50 cm por encima del suelo para minimizar el riesgo de lesiones en caso de caída.

Advertencias**adicionales Uso en****exteriores:**

- En caso de lluvia o viento fuerte, se recomienda esconder la hamaca para evitar daños.
- Evite el contacto con ramas afiladas que puedan rozar el material.

Para personas con limitaciones de movilidad:

- Las personas con problemas de equilibrio o movilidad limitada deben utilizar la hamaca sólo con la ayuda o supervisión de otras personas.

Animales:

- Evita que las mascotas jueguen en la hamaca, ya que sus garras pueden dañar el material.

Ohutushoiatused Üldised soovitused:

- See toode on mõeldud ainult puhkamiseks ja lõõgastumiseks. Ärge kasutage seda sportlikel eesmärkidel, näiteks suure jõuga kiikumiseks.
- Enne kasutamist veenduge, et võrkkiik on korralikult kinnitatud ja selle tugevus on kontrollitud.

Kasutamise ohutus:

- Ärge kunagi sisenege või väljute hängemattidest vägivaldselt - õnnetusoht.
- Veenduge, et võrkkiige all ei oleks kõvasid või teravaid esemeid, mis võivad kukkumise korral suurendada vigastuste ohtu.

Lastele:

- Toode ei ole mänguasi. Lapsed peaksid kasutama võrkkiigesid ainult täiskasvanu järelevalve all.
- Ärge jätke lapsi võrkkiige kasutamise ajal järelevalveta.

Maksimaalne koormus:

- Ärge ületage tootja poolt määratud maksimaalset koormust (teave peaks olema esitatud pakendil ja kasutusjuhendis).
- Hanglepaari kasutamine mitme inimese poolt samaaegselt on võimalik ainult selleks otstarbeks mõeldud mudelite puhul.

Hooldus ja kasutamine Ladustamine:

- Hoida kuivas kohas, eemal niiskusest ja otsesest päikesevalgusest, mis võib materjali nõrgestada.
- Pärast kasutushooaega on soovitatav võrkkiik hoiule panna, et pikendada selle eluiga.

Puhastamine:

- Peske käsitsi või pesumasinas (vastavalt tootja juhiste) õrnas pesutsükli. Kasutage mahedaid pesuvahendeid.
- Enne hoiustamist veenduge, et võrkkiik on täiesti kuiv, et vältida hallitust.

Staatuse kontroll:

- Kontrollige korrapäraselt kanga, kaablite ja kinnitusvahendite seisukorda. Kui on nähtavaid kahjustusi, näiteks kulumisjälgi või rebendeid, katkestage kasutamine kuni parandamiseni.

Paigaldamine ja kinnitamine**Asukoha valik:**

- Hängematt tuleks kinnitada tugevate punktide, näiteks puude, postide või spetsiaalsete raamide külge, mis suudavad koormust taluda.
- Veenduge, et paigalduspunktide vaheline kaugus oleks kooskõlas tootja soovustega, et vältida liigset pinget või vajumist.

Paigaldusjuhised:

- Kasutage ainult tootega kaasas olevaid originaalkaableid või -rihmaid. Improviseeritud kinnitused võivad olla ohtlikud.
- Veenduge, et sõlmed on korralikult pingutatud ja rihmad korralikult kinnitatud.

Paigalduskõrgus:

- Soovitatav paigalduskõrgus on maksimaalselt 50 cm maapinnast, et vähendada vigastuste ohtu kukkumise korral.

Täiendavad hoiatused**Välitingimustes kasutamine:**

- Vihma või tugeva tuule korral on soovitatav võrkkiik varjata, et vältida kahjustusi.
- Vältige kokkupuudet teravate okstega, mis võivad materjali läbi hõõruda.

Liikumispuudega inimestele:

- Tasakaaluprobleemidega või piiratud liikumisvõimega inimesed peaksid võrkkiigesid kasutama ainult teiste abiga või järelevalve all.

Loomad:

- Vältige olukordi, kus lemmikloomad mängivad võrkkiiges - nende küünised võivad materjali kahjustada.

Avertissements de sécurité Recommandations**générales :**

- Ce produit est uniquement destiné au repos et à la détente. Ne pas l'utiliser à des fins sportives, par exemple pour se balancer avec une grande force.
- Assurez-vous que le hamac est correctement attaché et vérifiez sa solidité avant de l'utiliser.

Sécurité d'utilisation :

- Ne jamais entrer ou sortir violemment d'un hamac - risque d'accident.
- Assurez-vous que la zone située sous le hamac est exempte d'objets durs ou tranchants susceptibles d'augmenter le risque de blessure en cas de chute.

Pour les enfants :

- Le produit n'est pas un jouet. Les enfants ne doivent utiliser le hamac que sous la surveillance d'un adulte.
- Ne laissez pas les enfants sans surveillance lorsque vous utilisez le hamac.

Charge maximale :

- Ne pas dépasser la charge maximale spécifiée par le fabricant (l'information doit figurer sur l'emballage et dans les instructions).
- L'utilisation d'un hamac par plusieurs personnes en même temps n'est possible qu'avec des modèles conçus à cet effet.

Entretien et utilisation Stockage :

- Conserver dans un endroit sec, à l'abri de l'humidité et de la lumière directe du soleil, qui peuvent affaiblir le matériau.
- Après une saison d'utilisation, il est recommandé de ranger le hamac pour prolonger sa durée de vie.

Nettoyage :

- Laver à la main ou dans une machine à laver (selon les instructions du fabricant) à un cycle délicat. Utiliser des détergents doux.
- Veillez à ce que le hamac soit complètement sec avant de le ranger pour éviter les moisissures.

Vérification du statut :

- Vérifiez régulièrement l'état de la toile, des câbles et des attaches. En cas de dommages visibles, tels que des abrasions ou des déchirures, cessez d'utiliser le produit jusqu'à ce qu'il soit réparé.

**Montage et
fixation Choix du
site :**

- Le hamac doit être attaché à des points solides, tels que des arbres, des poteaux ou des cadres spéciaux qui peuvent supporter la charge.
- Veillez à ce que la distance entre les points de fixation soit conforme aux recommandations du fabricant afin d'éviter toute tension excessive ou tout affaissement.

Instructions de montage :

- N'utilisez que les câbles ou les sangles d'origine fournis avec le produit. Les fixations improvisées peuvent être dangereuses.
- Assurez-vous que les nœuds sont correctement serrés et que les sangles sont correctement attachées.

Hauteur de montage :

- La hauteur de montage recommandée est de 50 cm maximum au-dessus du sol afin de minimiser le risque de blessure en cas de chute.

Avertissements**supplémentaires****Utilisation à l'extérieur :**

- En cas de pluie ou de vent fort, il est recommandé de cacher le hamac pour éviter tout dommage.
- Éviter le contact avec des branches pointues qui peuvent traverser le matériau.

Pour les personnes à mobilité réduite :

- Les personnes ayant des problèmes d'équilibre ou une mobilité limitée ne doivent utiliser le hamac qu'avec l'aide ou la surveillance d'autres personnes.

Animaux :

- Évitez que vos animaux domestiques ne jouent dans le hamac, car leurs griffes risquent d'endommager le matériau.

Biztonsági figyelmeztetések Általános ajánlások:

- Ez a termék kizárólag pihenésre és kikapcsolódásra szolgál. Ne használja sportolásra, például nagy erővel történő hintázásra.
- Használat előtt győződjön meg róla, hogy a függőágyat megfelelően rögzítették és ellenőrizték az erősségét.

Használat biztonsága:

- Soha ne szálljon be vagy szálljon ki erőszakosan a függőágyból - balesetveszély.
- Győződjön meg arról, hogy a függőágy alatti terület mentes a kemény vagy éles tárgyaktól, amelyek esés esetén növelhetik a sérülés kockázatát.

Gyermekeknek:

- A termék nem játék. A gyermekek csak felnőtt felügyelete mellett használhatják a függőágyat.
- Ne hagyja felügyelet nélkül a gyerekeket a függőágy használata közben.

Maximális terhelés:

- Ne lépje túl a gyártó által megadott maximális terhelést (az információt a csomagoláson és a használati utasításban kell feltüntetni).
- A függőágy egyidejűleg több ember által történő használata csak az erre a célra tervezett modellekkel lehetséges.

Karbantartás és használat Tárolás:

- Tárolja száraz helyen, nedvességtől és közvetlen napfénytől védve, mivel ezek gyengíthetik az anyagot.
- Egy szezonnyi használat után ajánlott a függőágyat elrakni, hogy meghosszabbítsa élettartamát.

Tisztítás:

- Kézzel vagy mosógépben (a gyártó utasításai szerint) kíméletes mosási cikluson mossa. Használjon enyhe mosószert.
- Győződjön meg róla, hogy a függőágy teljesen száraz a tárolás előtt, hogy megelőzze a penészedést.

Állapotellenőrzés:

- Rendszeresen ellenőrizze a szövet, a kábelek és a kötőelemek állapotát. Ha látható sérülések, például kopások vagy szakadások vannak rajta, a javításig ne használja.

Szerelés és rögzítés Hely kiválasztása:

- A függőágyat erős pontokhoz kell rögzíteni, például fákhöz, oszlopokhoz vagy speciális keretekhez, amelyek ellenállnak a terhelésnek.
- Győződjön meg arról, hogy a rögzítési pontok közötti távolság megfelel a gyártó ajánlásainak, hogy elkerülje a túlzott feszültséget vagy a megereszkedést.

Szerelési utasítások:

- Csak a termékhez mellékelt eredeti kábeleket vagy pántokat használja. Az improvizált rögzítések veszélyesek lehetnek.
- Győződjön meg róla, hogy a csomók megfelelően meg vannak-e húzva, és a hevederek megfelelően rögzítve vannak-e.

Szerelési magasság:

- Az ajánlott szerelési magasság legfeljebb 50 cm a talaj felett, hogy esés esetén minimálisra csökkentse a sérülésveszélyt.

További figyelmeztetések Kültéri használat:

- Eső vagy erős szél esetén ajánlott a függőágyat elrejtetni a sérülések elkerülése érdekében.
- Kerülje az éles ágakkal való érintkezést, amelyek átdörzsölhetik az anyagot.

Mozgáskorlátozottak számára:

- Az egyensúlyproblémákkal küzdő vagy mozgáskorlátozott emberek csak mások segítségével vagy felügyeletével használhatják a függőágyat.

Állatok:

- Kerülje az olyan helyzeteket, amikor a háziállatok játszanak a függőágyban - karmaik károsíthatják az anyagot.

Avvertenze di sicurezza Raccomandazioni**generali:**

- Questo prodotto è destinato esclusivamente al riposo e al relax. Non utilizzare per scopi sportivi, come ad esempio per oscillare con grande forza.
- Assicuratevi che l'amaca sia fissata correttamente e verificatene la resistenza prima dell'uso.

Sicurezza d'uso:

- Non entrare o uscire mai dall'amaca in modo violento - rischio di incidenti.
- Assicuratevi che l'area sotto l'amaca sia priva di oggetti duri o taglienti che possono aumentare il rischio di lesioni in caso di caduta.

Per i bambini:

- Il prodotto non è un giocattolo. I bambini devono utilizzare l'amaca solo sotto la supervisione di un adulto.
- Non lasciare i bambini incustoditi durante l'utilizzo dell'amaca.

Carico massimo:

- Non superare il carico massimo specificato dal produttore (le informazioni devono essere riportate sulla confezione e nelle istruzioni).
- L'utilizzo di un'amaca da parte di più persone contemporaneamente è possibile solo con modelli progettati per questo scopo.

Manutenzione e utilizzo Conservazione:

- Conservare in un luogo asciutto, lontano dall'umidità e dalla luce diretta del sole, che possono indebolire il materiale.
- Dopo una stagione di utilizzo, si consiglia di riporre l'amaca per prolungarne la durata.

Pulizia:

- Lavare a mano o in lavatrice (secondo le istruzioni del produttore) con un ciclo delicato. Utilizzare detersivi delicati.
- Assicurarvi che l'amaca sia completamente asciutta prima di riporla per evitare la formazione di muffe.

Controllo dello stato:

- Controllare regolarmente le condizioni del tessuto, dei cavi e dei dispositivi di fissaggio. In caso di danni visibili, come abrasioni o strappi, interrompere l'uso fino alla riparazione.

**Montaggio e
fissaggio****Selezione del sito:**

- L'amaca deve essere fissata a punti robusti, come alberi, pali o telai speciali in grado di sopportare il carico.
- Assicurarvi che la distanza tra i punti di montaggio sia conforme alle raccomandazioni del produttore per evitare tensioni o cedimenti eccessivi.

Istruzioni per il montaggio:

- Utilizzare solo i cavi o le cinghie originali forniti con il prodotto. I cavi o le cinghie non originali forniti con il prodotto possono essere pericolosi.
- Assicurarvi che i nodi siano ben stretti e che le cinghie siano fissate correttamente.

Altezza di montaggio:

- L'altezza di montaggio consigliata è di massimo 50 cm dal suolo per ridurre al minimo il rischio di lesioni in caso di caduta.

Ulteriori avvertenze**Uso esterno:**

- In caso di pioggia o vento forte, si consiglia di nascondere l'amaca per evitare danni.
- Evitare il contatto con rami appuntiti che possono sfregare il materiale.

Per le persone con limitazioni di mobilità:

- Le persone con problemi di equilibrio o mobilità limitata devono utilizzare l'amaca solo con l'aiuto o la supervisione di altre persone.

Animali:

- Evitate che gli animali domestici giochino sull'amaca: i loro artigli possono danneggiare il materiale.

Saugos įspėjimai Bendrosios**rekomendacijos:**

- Šis produktas skirtas tik poilsiui ir atsipalaidavimui. Nenaudokite sportui, pavyzdžiui, didelei jėgai supti.
- Prieš naudodami hamaką įsitikinkite, kad jis tinkamai pritvirtintas ir patikrinkite, ar jis tvirtas.

Naudojimo sauga:

- Niekada neįlipkite į hamaką ir neišlipkite iš jo staigiai - gresia nelaimingas atsitikimas.
- Įsitikinkite, kad po hamaku nėra kietų ar aštrių daiktų, kurie gali padidinti riziką susižeisti kritimo atveju.

Vaikams:

- Gaminys nėra žaislas. Vaikai turėtų naudotis hamaku tik prižiūrimi suaugusiųjų.
- Nepalikite vaikų be priežiūros, kai naudojate hamaką.

Didžiausia apkrova:

- Neviršykite gamintojo nurodytos didžiausios apkrovos (informacija turi būti nurodyta ant pakuotės ir instrukcijose).
- Vienu metu hamaką gali naudoti daugiau žmonių tik su tam skirtais modeliais.

Priežiūra ir naudojimas Laikymas:

- Laikykite sausoje vietoje, atokiau nuo drėgmės ir tiesioginių saulės spindulių, kurie gali susilpninti medžiagą.
- Po sezono naudojimo rekomenduojama hamaką paslėpti, kad jis ilgiau tarnautų.

Valymas:

- Skalbkite rankomis arba skalbimo mašinoje (pagal gamintojo nurodymus) švelniu ciklu. Naudokite švelnias skalbimo priemones.
- Prieš laikydami hamaką įsitikinkite, kad jis visiškai išdžiūvo, kad nesusidarytų pelėsis.

Būklės patikrinimas:

- Reguliariai tikrinkite audinio, kabelių ir tvirtinimo detalių būklę. Jei yra matomų pažeidimų, pavyzdžiui, įbrėžimų ar įplėšimų, nebenaudokite, kol bus sutvarkyti.

Montavimas ir**tvirtinimas****Vietos****parinkimas:**

- Hamakas turėtų būti pritvirtintas prie tvirtų taškų, pavyzdžiui, medžių, stulpų ar specialių rėmų, kurie atlaikytų apkrovą.
- Įsitikinkite, kad atstumas tarp tvirtinimo taškų atitinka gamintojo rekomendacijas, kad būtų išvengta pernelyg didelio įtempimo ar išlinkimo.

Montavimo instrukcijos:

- Naudokite tik originalius su gaminiu pateiktus kabelius arba dirželius. Improvizuoti priedai gali būti pavojingi.
- Įsitikinkite, kad mazgai tinkamai užveržti ir dirželiai tinkamai pritvirtinti.

Montavimo aukštis:

- Rekomenduojamas montavimo aukštis - ne daugiau kaip 50 cm nuo žemės, kad būtų sumažinta rizika susižeisti nukritus.

Papildomi įspėjimai**Naudojimas lauke:**

- Lyjant lietuvi ar pučiant stipriam vėjui, rekomenduojama hamaką paslėpti, kad jis nebūtų pažeistas.
- Venkite sąlyčio su aštriomis šakomis, kurios gali patrinti medžiagą.

Žmonėms, turintiems judėjimo negalią:

- Žmonės, turintys pusiausvyros sutrikimų arba riboto judrumo, turėtų naudotis hamaku tik su kitų asmenų pagalba arba priežiūra.

Gyvūnai:

- Venkite situacijų, kai hamake žaidžia naminiai gyvūnai - jų nagai gali pažeisti medžiagą.

Drošības brīdinājumi Vispārīgi ieteikumi:

- Šis produkts ir paredzēts tikai atpūtai un relaksācijai. Nelietojiet sportam, piemēram, šūpošanai ar lielu spēku.
- Pirms lietošanas pārlicinieties, ka šūpuļtīkls ir pareizi piestiprināts un pārbaudīta tā izturība.

Lietošanas drošība:

- Nekad neejiet šūpuļtīklā vai neizkāpiet no tā ar lielu spēku - pastāv nelaimes gadījumu risks.
- Pārlicinieties, ka zem šūpuļtīkla nav cietu vai asu priekšmetu, kas var palielināt traumu risku kritiena gadījumā.

Bērniem:

- Produkts nav rotaļlieta. Bērni šūpuļtīklu drīkst lietot tikai pieaugušo uzraudzībā.
- Neatstājiet bērnus bez uzraudzības, kamēr izmantojat šūpuļtīklu.

Maksimālā slodze:

- Nepārsniedziet ražotāja norādīto maksimālo slodzi (informācijai jābūt norādītai uz iepakojuma un instrukcijā).
- Šūpuļtīklu vienlaicīgi var izmantot vairāki cilvēki tikai ar šim nolūkam paredzētiem modeļiem.

Uzturēšana un lietošana Uzglabāšana:

- Uzglabāt sausā vietā, prom no mitruma un tiešiem saules stariem, kas var vājināt materiālu.
- Pēc lietošanas sezonas ieteicams šūpuļtīklu sakraut, lai pagarinātu tā kalpošanas laiku.

Tīrīšana:

- Mazgājiet ar rokām vai veļas mašīnā (saskaņā ar ražotāja norādījumiem) maigā ciklā. Lietojiet maigus mazgāšanas līdzekļus.
- Pirms uzglabāšanas pārlicinieties, ka šūpuļtīkls ir pilnīgi sauss, lai novērstu pelējumu.

Stāvokļa pārbaude:

- Regulāri pārbaudiet auduma, kabeļu un stiprinājumu stāvokli. Ja ir redzami redzami bojājumi, piemēram, nobrāzumi vai plīsumi, pārtrauciet lietošanu, līdz tie tiek salaboti.

Montāža un stiprināšana**Vietas izvēle:**

- Šūpuļtīkls jāpiestiprina pie izturīgiem punktiem, piemēram, kokiem, stabiem vai speciāliem rāmjiem, kas spēj izturēt slodzi.
- Pārlicinieties, ka attālums starp montāžas punktiem ir saskaņā ar ražotāja ieteikumiem, lai izvairītos no pārmērīga sasprindzinājuma vai sasvēršanās.

Montāžas norādījumi:

- Izmantojiet tikai oriģinālos kabeļus vai siksnas, kas ir pievienoti izstrādājumam. Improvizēti stiprinājumi var būt bīstami.
- Pārlicinieties, ka mezgli ir pareizi savilkti un siksnas ir pareizi piestiprinātas.

Montāžas augstums:

- Ieteicamais uzstādīšanas augstums ir ne vairāk kā 50 cm virs zemes, lai samazinātu traumu risku kritiena gadījumā.

Papildu brīdinājumi**Lietošana ārpus****telpām:**

- Lietus vai stipra vēja gadījumā ieteicams šūpuļtīklu paslēpt, lai izvairītos no bojājumiem.
- Izvairieties no saskares ar asiem zariem, kas var caurvilkēt materiālu.

Cilvēkiem ar kustību traucējumiem:

- Cilvēkiem ar līdzsvara problēmām vai ierobežotām kustību spējām šūpuļtīklu drīkst izmantot tikai ar citu personu palīdzību vai uzraudzībā.

Dzīvnieki:

- Izvairieties no situācijām, kad mājdzīvnieki spēlējas šūpuļtīklā - viņu nagi var sabojāt materiālu.

Veiligheidswaarschuwingen Algemene aanbevelingen:

- Dit product is alleen bedoeld voor rust en ontspanning. Niet gebruiken voor sportieve doeleinden, zoals schommelen met grote kracht.
- Zorg ervoor dat de hangmat voor gebruik goed is bevestigd en gecontroleerd op stevigheid.

Gebruiksveiligheid:

- Ga nooit met geweld in of uit een hangmat - risico op ongelukken.
- Zorg ervoor dat het gebied onder de hangmat vrij is van harde of scherpe voorwerpen die het risico op letsel bij een val kunnen vergroten.

Voor kinderen:

- Het product is geen speelgoed. Kinderen mogen de hangmat alleen gebruiken onder toezicht van een volwassene.
- Laat kinderen niet zonder toezicht achter terwijl u de hangmat gebruikt.

Maximale belasting:

- Overschrijd de maximale belasting die door de fabrikant is opgegeven niet (de informatie moet op de verpakking en in de instructies staan).
- Het gebruik van een hangmat door meer mensen tegelijk is alleen mogelijk met modellen die voor dit doel ontworpen zijn.

Onderhoud en gebruik Opslag:

- Bewaar op een droge plaats, uit de buurt van vocht en direct zonlicht, want dat kan het materiaal verzwakken.
- Na een seizoen van gebruik is het aan te raden om de hangmat op te bergen om de levensduur te verlengen.

Schoonmaken:

- Was met de hand of in een wasmachine (volgens de instructies van de fabrikant) op een zacht programma. Gebruik milde wasmiddelen.
- Zorg ervoor dat de hangmat helemaal droog is voordat je hem opbergt om schimmel te voorkomen.

Statuscontrole:

- Controleer regelmatig de staat van de stof, kabels en bevestigingen. Als er zichtbare schade is, zoals schuurplekken of scheuren, stop dan met het gebruik totdat het gerepareerd is.

Montage en bevestiging**Locatiekeuze:**

- De hangmat moet worden bevestigd aan stevige punten, zoals bomen, palen of speciale frames die bestand zijn tegen de belasting.
- Zorg ervoor dat de afstand tussen de bevestigingspunten in overeenstemming is met de aanbevelingen van de fabrikant om overmatige spanning of doorhangen te voorkomen.

Montage-instructies:

- Gebruik alleen de originele kabels of riemen die bij het product zijn geleverd. Ongepaste bevestigingen kunnen gevaarlijk zijn.
- Zorg ervoor dat de knopen goed vastzitten en dat de riemen goed vastzitten.

Montagehoogte:

- De aanbevolen montagehoogte is maximaal 50 cm boven de grond om het risico op letsel bij een val te minimaliseren.

Extra waarschuwingen**Buitengebruik:**

- Bij regen of harde wind is het aan te raden om de hangmat te verbergen om schade te voorkomen.
- Vermijd contact met scherpe takken die door het materiaal kunnen schuren.

Voor mensen met mobiliteitsbeperkingen:

- Mensen met evenwichtsproblemen of beperkte mobiliteit mogen de hangmat alleen gebruiken met de hulp of het toezicht van anderen.

Dieren:

- Vermijd situaties waarin huisdieren in de hangmat spelen - hun klauwen kunnen het materiaal beschadigen.

Avisos de segurança Recomendações gerais:

- Este produto destina-se exclusivamente ao descanso e à descontração. Não utilizar para fins desportivos, tais como baloiçar com grande força.
- Certifique-se de que a rede está corretamente presa e verifique a sua resistência antes de a utilizar.

Segurança de utilização:

- Nunca entrar ou sair da cama de rede de forma violenta - risco de acidente.
- Certifique-se de que a área por baixo da rede não tem objectos duros ou afiados que possam aumentar o risco de ferimentos em caso de queda.

Para as crianças:

- O produto não é um brinquedo. As crianças só devem utilizar a cama de rede sob a supervisão de um adulto.
- Não deixar as crianças sem vigilância enquanto estiverem a utilizar a rede.

Carga máxima:

- Não exceder a carga máxima especificada pelo fabricante (a informação deve ser dada na embalagem e nas instruções).
- A utilização de uma cama de rede por mais pessoas ao mesmo tempo só é possível com modelos concebidos para o efeito.

Manutenção e utilização Armazenamento:

- Armazenar num local seco, longe da humidade e da luz solar direta, que podem enfraquecer o material.
- Após uma época de utilização, recomenda-se que a rede seja arrumada para prolongar a sua vida útil.

Limpeza:

- Lavar à mão ou numa máquina de lavar roupa (de acordo com as instruções do fabricante) num ciclo suave. Utilizar detergentes suaves.
- Certifique-se de que a cama de rede está completamente seca antes de a guardar para evitar bolor.

Verificação do estado:

- Verificar regularmente o estado do tecido, dos cabos e dos fechos. Se houver danos visíveis, como abrasões ou rasgões, interromper a utilização até à reparação.

**Montagem e
fixação Seleção
do local:**

- A rede deve ser fixada a pontos resistentes, como árvores, postes ou estruturas especiais que possam suportar a carga.
- Certifique-se de que a distância entre os pontos de montagem está de acordo com as recomendações do fabricante, para evitar tensão excessiva ou flacidez.

Instruções de montagem:

- Utilize apenas os cabos ou correias originais fornecidos com o produto. As fixações incorrectas podem ser perigosas.
- Verificar se os nós estão bem apertados e se as correias estão bem presas.

Altura de montagem:

- A altura de montagem recomendada é de, no máximo, 50 cm acima do solo para minimizar o risco de ferimentos em caso de queda.

Avisos adicionais**Utilização no exterior:**

- Em caso de chuva ou vento forte, recomenda-se esconder a rede para evitar danos.
- Evitar o contacto com ramos afiados que possam roçar o material.

Para pessoas com limitações de mobilidade:

- As pessoas com problemas de equilíbrio ou mobilidade limitada devem utilizar a cama de rede apenas com a ajuda ou supervisão de outras pessoas.

Animais:

- Evite situações em que os animais de estimação brinquem na rede - as suas garras podem danificar o material.

Avertismente de siguranță Recomandări**generale:**

- Acest produs este doar pentru odihnă și relaxare. Nu utilizați în scopuri sportive, cum ar fi legănarea cu forță mare.
- Asigurați-vă că hamacul este bine fixat și verificat pentru rezistență înainte de utilizare.

Siguranța utilizării:

- Nu intrați sau nu ieșiți niciodată violent dintr-un hamac - risc de accident.
- Asigurați-vă că zona de sub hamac este liberă de obiecte dure sau ascuțite care pot crește riscul de rănire în caz de cădere.

Pentru copii:

- Produsul nu este o jucărie. Copiii trebuie să folosească hamacul numai sub supravegherea unui adult.
- Nu lăsați copiii nesupravegheați în timpul utilizării hamacului.

Sarcina maximă:

- Nu depășiți sarcina maximă specificată de producător (informațiile trebuie să figureze pe ambalaj și în instrucțiuni).
- Utilizarea unui hamac de către mai multe persoane în același timp este posibilă numai cu modele concepute în acest scop.

Întreținere și utilizare Depozitare:

- Depozitați într-un loc uscat, departe de umezeală și de lumina directă a soarelui, care pot slăbi materialul.
- După un sezon de utilizare, este recomandat să depozitați hamacul pentru a-i prelungi durata de viață.

Curățare:

- Spălați manual sau în mașina de spălat (în conformitate cu instrucțiunile producătorului) pe un ciclu delicat. Utilizați detergenți blânzi.
- Asigurați-vă că hamacul este complet uscat înainte de depozitare pentru a preveni mucegaiul.

Verificarea stării:

- Verificați periodic starea țesăturii, a cablurilor și a elementelor de fixare. Dacă există deteriorări vizibile, cum ar fi abraziuni sau rupturi, întrerupeți utilizarea până la reparare.

Montare și fixare**Selectarea****locului:**

- Hamacul trebuie atașat la puncte solide, cum ar fi copaci, stâlpi sau rame speciale care pot rezista la sarcină.
- Asigurați-vă că distanța dintre punctele de montare este în conformitate cu recomandările producătorului pentru a evita tensiunea excesivă sau căderea.

Instrucțiuni de montare:

- Utilizați numai cablurile sau curelele originale furnizate cu produsul. Atașamentele improvizate pot fi periculoase.
- Asigurați-vă că nodurile sunt bine strânse, iar curelele sunt bine fixate.

Înălțimea de montare:

- Înălțimea de montare recomandată este de maximum 50 cm deasupra solului pentru a minimiza riscul de rănire în caz de cădere.

Avertismente**suplimentare Utilizare****în exterior:**

- În caz de ploaie sau vânt puternic, este recomandat să ascundeți hamacul pentru a evita deteriorarea.
- Evitați contactul cu ramuri ascuțite care pot freca materialul.

Pentru persoanele cu mobilitate redusă:

- Persoanele cu probleme de echilibru sau mobilitate limitată trebuie să utilizeze hamacul numai cu ajutorul sau sub supravegherea altor persoane.

Animale:

- Evitați situațiile în care animalele de companie se joacă în hamac - ghearele lor pot deteriora materialul.

Bezpečnostné upozornenia Všeobecné**odporúčania:**

- Tento výrobok je určený len na odpočinok a relaxáciu. Nepoužívajte ho na športové účely, napríklad na švihanie veľkou silou.
- Pred použitím sa uistite, že je hojdacia sieť správne upevnená a skontrolovaná jej pevnosť.

Bezpečnosť používania:

- Nikdy nevstupujte do hojdacej siete ani z nej nevychádzajte prudko - hrozí nebezpečenstvo nehody.
- Uistite sa, že priestor pod hojdacou sieťou nie je pokrytý tvrdými alebo ostrými predmetmi, ktoré by mohli zvýšiť riziko zranenia v prípade pádu.

Pre deti:

- Výrobok nie je hračka. Deti by mali hojdaciu sieť používať len pod dohľadom dospelých.
- Počas používania hojdacej siete nenechávajte deti bez dozoru.

Maximálne zaťaženie:

- Neprekračujte maximálne zaťaženie stanovené výrobcom (informácie by mali byť uvedené na obale a v návode).
- Používanie hojdacej siete viacerými osobami súčasne je možné len v prípade modelov určených na tento účel.

Údržba a používanie Skladovanie:

- Skladujte na suchom mieste, mimo dosahu vlhkosti a priameho slnečného žiarenia, ktoré môžu materiál oslabiť.
- Po sezóne používania sa odporúča hojdaciu sieť uložiť, aby sa predĺžila jej životnosť.

Čistenie:

- Perte ručne alebo v práčke (podľa pokynov výrobcu) na jemný cyklus. Používajte jemné pracie prostriedky.
- Pred uskladnením sa uistite, že je hojdacia sieť úplne suchá, aby sa zabránilo vzniku plesní.

Kontrola stavu:

- Pravidelne kontrolujte stav tkaniny, káblov a spojovacích prvkov. V prípade viditeľného poškodenia, ako sú odreniny alebo natrhnutia, prestaňte tkaninu používať, kým nebude opravená.

Montáž a upevnenie**Výber miesta:**

- Hojdacia sieť by mala byť pripevnená k pevným bodom, ako sú stromy, stĺpy alebo špeciálne rámy, ktoré vydržia zaťaženie.
- Uistite sa, že vzdialenosť medzi montážnymi bodmi je v súlade s odporúčaniami výrobcu, aby nedošlo k nadmernému napätiu alebo prehnutiu.

Pokyny na montáž:

- Používajte len originálne káble alebo remienky dodané s výrobkom. Improvizované pripojenia môžu byť nebezpečné.
- Uistite sa, že sú uzly správne utiahnuté a popruhy správne upevnené.

Montážna výška:

- Odporúčaná montážna výška je maximálne 50 cm nad zemou, aby sa minimalizovalo riziko zranenia v prípade pádu.

Ďalšie upozornenia**Používanie vo****vonkajšom prostredí:**

- V prípade dažďa alebo silného vetra sa odporúča hojdaciu sieť schovať, aby sa predišlo jej poškodeniu.
- Vyhnite sa kontaktu s ostrými konármi, ktoré môžu materiál pretrieť.

Pre osoby s obmedzenou pohyblivosťou:

- Osoby s problémami s rovnováhou alebo s obmedzenou pohyblivosťou by mali hojdaciu sieť používať len s pomocou alebo pod dohľadom iných osôb.

Zvieratá:

- Vyhnite sa situáciám, keď sa v hojdacej sieti hrajú domáce zvieratá - ich pazúry môžu poškodiť materiál.

Varnostna opozorila Splošna priporočila:

- Ta izdelek je namenjen le za počitek in sprostitvev. Ne uporabljajte ga v športne namene, na primer za zamahovanje z veliko silo.
- Prepričajte se, da je viseča mreža pravilno pritrjena in pred uporabo preverite njeno trdnost.

Varnost uporabe:

- V visečo mrežo nikoli ne vstopajte ali izstopajte iz nje sunkovito - obstaja nevarnost nesreče.
- Prepričajte se, da pod visečo mrežo ni trdih ali ostrih predmetov, ki lahko povečajo tveganje poškodb v primeru padca.

Za otroke:

- Izdelek ni igrača. Otroci lahko visečo mrežo uporabljajo le pod nadzorom odraslih.
- Med uporabo viseče mreže ne puščajte otrok brez nadzora.

Največja obremenitev:

- Ne prekoračite največje obremenitve, ki jo je določil proizvajalec (podatki morajo biti navedeni na embalaži in v navodilih).
- Uporaba viseče mreže za več oseb hkrati je mogoča le z modeli, zasnovanimi za ta namen.

Vzdrževanje in uporaba Shranjevanje:

- Shranjujte v suhem prostoru, stran od vlage in neposredne sončne svetlobe, ki lahko oslabi material.
- Po sezoni uporabe je priporočljivo, da visečo mrežo pospravite in tako podaljšate njeno življenjsko dobo.

Čiščenje:

- Perite ročno ali v pralnem stroju (v skladu z navodili proizvajalca) v blagem ciklu. Uporabljajte blaga pralna sredstva.
- Pred shranjevanjem se prepričajte, da je viseča mreža popolnoma suha, da preprečite nastanek plesni.

Preverjanje stanja:

- Redno preverjajte stanje tkanine, kablov in pritrdilnih elementov. Če so vidne poškodbe, kot so odrgnine ali raztrganine, prenehajte z uporabo, dokler jih ne popravite.

Montaža in pritrditev Izbira mesta:

- Hamaka mora biti pritrjena na trdne točke, kot so drevesa, stebri ali posebni okvirji, ki prenesejo obremenitev.
- Prepričajte se, da je razdalja med montažnimi točkami v skladu s priporočili proizvajalca, da se izognete preveliki napetosti ali povešanju.

Navodila za montažo:

- Uporabljajte samo originalne kable ali trakove, ki so priloženi izdelku. Improvizirani priključki so lahko nevarni.
- Prepričajte se, da so vozli pravilno zategnjeni in trakovi pravilno pritrjeni.

Višina vgradnje:

- Priporočena višina namestitve je največ 50 cm nad tlemi, da se zmanjša tveganje poškodb v primeru padca.

Dodatna opozorila**Uporaba na prostem:**

- V primeru dežja ali močnega vetra je priporočljivo, da visečo mrežo skrijete in preprečite poškodbe.
- Izogibajte se stiku z ostrimi vejami, ki bi lahko prebodle material.

Za osebe z omejeno mobilnostjo:

- Osebe s težavami z ravnotežjem ali omejeno gibljivostjo naj visečo mrežo uporabljajo le ob pomoči ali pod nadzorom drugih.

Živali:

- Izogibajte se situacijam, ko se hišni ljubljenci igrajo v viseči mreži - njihovi kremplji lahko poškodujejo material.

Säkerhetsvarningar Allmänna**rekommendationer:**

- Denna produkt är endast avsedd för vila och avkoppling. Använd inte för sportändamål, t.ex. för att svinga med stor kraft.
- Se till att hängmattan är ordentligt fastsatt och kontrollera hållfastheten före användning.

Säkerhet vid användning:

- Gå aldrig in i eller ut ur en hängmatta med våld - risk för olycka.
- Se till att området under hängmattan är fritt från hårda eller vassa föremål som kan öka risken för skador vid ett eventuellt fall.

För barn:

- Produkten är inte en leksak. Barn bör endast använda hängmattan under uppsikt av en vuxen.
- Lämna inte barn utan uppsikt när du använder hängmattan.

Maximal belastning:

- Överskrid inte den maximala belastning som anges av tillverkaren (informationerna ska finnas på förpackningen och i bruksanvisningen).
- Att använda en hängmatta av flera personer samtidigt är endast möjligt med modeller som är utformade för detta ändamål.

Underhåll och användning Förvaring:

- Förvara på en torr plats, borta från fukt och direkt solljus, som kan försvaga materialet.
- Efter en säsongs användning rekommenderas att hängmattan stuvras undan för att förlänga dess livslängd.

Rengöring:

- Tvätta för hand eller i tvättmaskin (enligt tillverkarens anvisningar) på skonsamt program. Använd milda rengöringsmedel.
- Se till att hängmattan är helt torr före förvaring för att förhindra mögel.

Statuskontroll:

- Kontrollera regelbundet tygets, kablarnas och fästordningarnas skick. Om det finns synliga skador, t.ex. nötning eller revor, ska du sluta använda produkten tills den har reparerats.

**Montering och
fastsättning Val****av plats:**

- Hängmattan ska fästas i stadiga punkter, t.ex. träd, stolpar eller speciella ramar som tål belastningen.
- Se till att avståndet mellan fästpunkterna är i enlighet med tillverkarens rekommendationer för att undvika överdriven spänning eller nedhängning.

Monteringsanvisningar:

- Använd endast de originalkablar eller -remmar som medföljer produkten. Otillåtna tillbehör kan vara farliga.
- Kontrollera att knutarna är ordentligt åtdragna och att remmarna är ordentligt fastsatta.

Monteringshöjd:

- Den rekommenderade monteringshöjden är högst 50 cm över marken för att minimera risken för skador vid ett eventuellt fall.

Ytterligare varningar**Utomhusbruk:**

- Vid regn eller stark vind rekommenderas att du gömmer hängmattan för att undvika skador.
- Undvik kontakt med vassa grenar som kan gnugga igenom materialet.

För personer med nedsatt rörelseförmåga:

- Personer med balansproblem eller begränsad rörlighet bör endast använda hängmattan med hjälp av eller under uppsikt av andra.

Djur:

- Undvik situationer där husdjur leker i hängmattan - deras klor kan skada materialet.

Застереження щодо безпеки Загальні рекомендації:

- Цей виріб призначений лише для відпочинку та розслаблення. Не використовуйте для спортивних цілей, таких як розгойдування з великою силою.
- Перед використанням переконайтеся, що гамак правильно закріплений і перевірений на міцність.

Безпека використання:

- Ніколи не входьте і не виходьте з гамака насильно - ризик нещасного випадку.
- Переконайтеся, що в зоні під гамаком немає твердих або гострих предметів, які можуть збільшити ризик травмування в разі падіння.

Для дітей:

- Виріб не є іграшкою. Діти повинні користуватися гамаком тільки під наглядом дорослих.
- Не залишайте дітей без нагляду під час використання гамака.

Максимальне навантаження:

- Не перевищуйте максимальне навантаження, вказане виробником (інформація повинна бути вказана на упаковці та в інструкції).
- Використання гамака більшою кількістю людей одночасно можливе лише в моделях, призначених для цієї мети.

Обслуговування та використання Зберігання:

- Зберігати в сухому місці, подалі від вологи та прямих сонячних променів, які можуть послабити матеріал.
- Після сезону використання гамак рекомендується прибрати на зберігання, щоб продовжити термін його служби.

Прибирання:

- Прати вручну або в пральній машині (відповідно до інструкцій виробника) на делікатному режимі. Використовуйте м'які миючі засоби.
- Переконайтеся, що гамак повністю висох перед зберіганням, щоб запобігти появі цвілі.

Перевірка стану:

- Регулярно перевіряйте стан тканини, кабелів і кріплень. Якщо є видимі пошкодження, такі як потертості або розриви, припиніть використання до усунення.

Монтаж і

кріплення

Вибір місця

Вибір місця:

- Гамак повинен бути прикріплений до міцних точок, таких як дерева, стовпи або спеціальні рами, які можуть витримати навантаження.
- Переконайтеся, що відстань між точками кріплення відповідає рекомендаціям виробника, щоб уникнути надмірного натягу або провисання.

Інструкція з монтажу:

- Використовуйте лише оригінальні кабелі або ремені, що постачаються з виробом. Саморобні кріплення можуть бути небезпечними.
- Переконайтеся, що вузли добре затягнуті, а ремені правильно застебнуті.

Монтажна висота:

- Рекомендована висота монтажу - максимум 50 см над землею, щоб мінімізувати ризик отримання травм у разі падіння.

Додаткові

застереження

Використання на

відкритому повітрі:

- У разі дощу або сильного вітру рекомендується сховати гамак, щоб уникнути пошкоджень.
- Уникайте контакту з гострими гілками, які можуть протерти матеріал.

Для людей з обмеженою мобільністю:

- Люди з проблемами рівноваги або обмеженою рухливістю повинні використовувати гамак тільки з допомогою або під наглядом інших.

Тварини:

- Уникайте ситуацій, коли в гамаку граються домашні тварини - їхні кігті можуть пошкодити матеріал.

GUARANTEE CARD

Article name:.....

EAN code:.....

Date of sale:

GUARANTEE TERMS:

1. The Seller, on behalf of the Guarantor, provides a guarantee in the territory of the Republic of Poland for a period of 24 months from the date of sale.
2. The guarantee will be honoured by the shop or service centre upon presentation by the customer:
 - a legibly and correctly completed warranty card with the sales stamp and the seller's signature,
 - a valid proof of purchase of the equipment with the date of sale / receipt, the goods claimed.
3. Any defects and damage discovered during the warranty period will be repaired free of charge within a maximum of 21 days from the date of delivery of the goods to the service.
4. In the case of the necessity to import parts, the repair period may be extended by the time necessary for their import, but not longer than 90 days.
5. The warranty does not cover:
 - mechanical damage and defects caused by them,
 - damages and defects resulting from improper use and storage,
 - improper assembly and maintenance,
 - damage and wear of components such as cables, straps, rubber parts, pedals, sponge grips, wheels, bearings, etc.
6. The warranty is void in the event of:
 - expiry date,
 - self-repair,
 - failure to observe the rules of correct operation.
7. Product returned for repair should be complete and clean. In the case of defects the service has the right to refuse acceptance for repair. If the product is delivered dirty, the service centre may refuse to accept it or clean it at the customer's expense with his written consent.
8. The warranty does not cover installation and maintenance work, which, according to the user manual, must be carried out by the user himself.
9. The guarantor also informs that it provides post-warranty service.
10. The goods should be protected for shipping.
11. In order to make use of the warranty, please follow the procedure on the website: <https://serwis.abisal.pl/>.

In case of non-conformity of the sold thing with the contract, the buyer is entitled by law to legal remedies from and at the expense of the seller. The guarantee does not affect such remedies.

THE EQUIPMENT IS NOT INTENDED FOR REHABILITATION AND THERAPY

NOTES ON THE COURSE OF REPAIRS

Item	Date of notification	Date of provision	Course of repairs	Signature of the recipient (shop, owner)

KARTA GWARANCYJNA

Nazwa artykułu:.....
Kod EAN:.....
Data sprzedaży:.....

WARUNKI GWARANCJI:

1. Sprzedawca w imieniu Gwaranta udziela gwarancji na terytorium RP na okres 24 miesięcy od daty sprzedaży.
2. Gwarancja będzie respektowana przez sklep lub serwis po przedstawieniu przez klienta:
 - czytelnie i poprawnie wypełnionej karty gwarancyjnej z pieczętą sprzedaży oraz podpisem sprzedawcy,
 - ważnego dowodu zakupu sprzętu z datą sprzedaży / rachunku, reklamowanego towaru.
3. Ewentualne wady i uszkodzenia ujawniane w okresie gwarancyjnym będą naprawiane bezpłatnie w terminie nie dłuższym niż 21 dni od daty dostarczenia towaru do serwisu.
4. W przypadku konieczności sprowadzenia części z importu okres naprawy może się wydłużyć o czas niezbędny do ich sprowadzenia jednak nie dłużej niż o 90 dni.
5. Gwarancją nie są objęte:
 - uszkodzenia mechaniczne i wywołane nimi wady,
 - uszkodzenia i wady wynikłe wskutek niewłaściwego z przeznaczeniem użytkowania i przechowywania,
 - niewłaściwy montaż i konserwacja,
 - uszkodzenia i zużycie takich elementów jak: linki, paski, elementy gumowe, pedały, uchwyty z gąbki, kółka, łożyska itp.
6. Gwarancja traci ważność w przypadku:
 - upływu terminu ważności,
 - samodzielnych napraw,
 - nieprzestrzegania zasad prawidłowej eksploatacji.
7. Produkt oddany do naprawy powinien być kompletny i czysty. W przypadku stwierdzenia braków serwis ma prawo odmówić przyjęcia do naprawy. W przypadku dostarczenia brudnego produktu serwis może odmówić jego przyjęcia lub też na koszt klienta za jego pisemną zgodą dokonać czyszczenia.
8. Gwarancją nie są objęte czynności związane z montażem, konserwacją, które zgodnie z instrukcją obsługi użytkownik zobowiązany jest wykonać we własnym zakresie.
9. Gwarant informuje również, że prowadzi serwis pogwarancyjny.
10. Towar powinien być zabezpieczony do wysyłki.
11. W celu skorzystania z gwarancji, przestrzegaj procedury zamieszonej na stronie internetowej:
<https://serwis.abisal.pl/>

W przypadku braku zgodności rzeczy sprzedanej z umową kupującemu z mocy prawa przysługują środki ochrony prawnej ze strony i na koszt sprzedawcy. Gwarancja nie ma wpływu na te środki ochrony prawnej.

SPRZĘT NIE JEST PRZEZNACZONY DO UŻYTKU W CELACH REHABILITACYJNYCH I TERAPEUTYCZNYCH.

ADNOTACJE O PRZEBIEGU NAPRAW

L.p.	Data zgłoszenia	Data wydania	Przebieg napraw	Podpis odbierającego (sklep, właściciel)

ZÁRUČNÍ LIST

Název produktu:.....

EAN kód:.....

Datum prodeje:.....

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY:

1. Prodávající jménem Ručitele poskytuje záruku na území Polské republiky na dobu 24 měsíců od data prodeje.
2. Záruka bude uznána prodejnou nebo servisním střediskem po předložení zákazníkem:
 - čitelně a správně vyplněný záruční list s prodejním razítkem a podpisem prodávajícího,
 - platný doklad o koupi zařízení s datem prodeje/příjmu, reklamované zboží.
3. Veškeré závady a poškození zjištěné v záruční době budou bezplatně odstraněny nejpozději do 21 dnů ode dne doručení zboží do servisu.
4. V případě nutnosti dovozu dílů může být doba opravy prodloužena o dobu nutnou k jejich dovozu, nejdéle však o 90 dnů.
5. Záruka se nevztahuje na:
 - mechanická poškození a jimi způsobené závady,
 - poškození a závady vzniklé v důsledku nesprávného používání a skladování,
 - nesprávné montáže a údržby,
 - poškození a opotřebení součástí, jako jsou kabely, řemínky, gumové díly, pedály, houbové rukojeti, kola, ložiska atd.
6. Záruka zaniká v případě:
 - datum vypršení platnosti,
 - samoopravy,
 - nedodržení pravidel správného provozu.
7. Výrobek vrácený k opravě by měl být kompletní a čistý. V případě závad má servis právo odmítnout přijetí do opravy. Pokud je výrobek dodán znečištěný, může jej servisní středisko s písemným souhlasem zákazníka odmítnout přijmout nebo jej na jeho náklady vyčistit.
8. Záruka se nevztahuje na instalační a údržbářské práce, které si podle návodu k obsluze musí uživatel provádět sám.
9. Garant dále informuje, že poskytuje pozáruční servis.
10. Zboží by mělo být chráněno pro přepravu.
11. Pro uplatnění záruky postupujte podle postupu na internetových stránkách: <https://serwis.abisal.pl/>.

Pokud zboží neodpovídá smlouvě, má kupující ze zákona nárok na zajištění právní ochrany na náklady prodávajícího. Záruka nemá na tyto zákonné opravné prostředky vliv.

ZAŘÍZENÍ NENÍ URČENO K POUŽITÍ PRO RAHABILITAČNÍ A TERAPEUTICKÉ ÚČELY.

UPOZORNĚNÍ O OPRAVĚ

Č.	Datum nahlášení	Datum vydání	Průběh oprav	Podpis příjemce (obchod, majitel)

GARANTI-KORT

Artikelnavn:.....
EAN-kode:.....
Dato for salg:.....

GARANTIBETINGELSER:

1. Sælgeren yder på vegne af garantistilleren en garanti på Republikken Polens område i en periode på 24 måneder fra salgsdatoen.
2. Garantien vil blive overholdt af butikken eller servicecentret, når kunden fremviser
 - et letlæseligt og korrekt udfyldt garantikort med salgstempel og sælgers underskrift,
 - et gyldigt købsbevis for udstyret med salgsdato/kvittering, de varer, der gøres krav på.
3. Eventuelle fejl og skader, der opdages i garantiperioden, vil blive repareret gratis inden for højst 21 dage fra datoen for levering af varerne til service.
4. I tilfælde af nødvendigheden af at importere dele, kan reparationsperioden forlænges med den tid, der er nødvendig for deres import, men ikke længere end 90 dage.
5. Garantien dækker ikke:
 - mekaniske skader og defekter forårsaget af dem,
 - skader og defekter som følge af forkert brug og opbevaring,
 - forkert montering og vedligeholdelse,
 - skader og slitage på komponenter som kabler, stropper, gummidele, pedaler, svampegreb, hjul, lejer osv.
6. Garantien bortfalder i tilfælde af:
 - udløbsdato,
 - selvreparation,
 - manglende overholdelse af reglerne for korrekt betjening.
7. Produktet, der returneres til reparation, skal være komplet og rent. I tilfælde af defekter har servicecentret ret til at nægte at modtage produktet til reparation. Hvis produktet leveres snavset, kan servicecentret nægte at modtage det eller rengøre det for kundens regning med dennes skriftlige samtykke.
8. Garantien dækker ikke installations- og vedligeholdelsesarbejde, som i henhold til brugervejledningen skal udføres af brugeren selv.
9. Garantigiveren oplyser også, at den yder service efter garantien.
10. Varerne skal beskyttes ved forsendelse.
11. For at gøre brug af garantien skal du følge proceduren på hjemmesiden: <https://serwis.abisal.pl/>.

I tilfælde af den solgte tings manglende overensstemmelse med kontrakten har køberen ifølge loven ret til retsmidler fra og på bekostning af sælgeren. Garantien påvirker ikke sådanne retsmidler.

UDSTYRET ER IKKE BEREGNET TIL GENOPTRÆNING OG TERAPI

BEMÆRKNINGER TIL REPARATIONSFORLØBET

Emne	Dato for notificacion	Dato for levering	Forløb af reparationer	Modtagerens underskrift (butik, ejer)

GARANTIEKARTE

Artikelname:.....

EAN-Code:.....

Verkaufsdatum:.....

GARANTIEBEDINGUNGEN:

1. Der Verkäufer übernimmt im Namen des Garantiegebers eine Garantie auf dem Gebiet der Republik Polen für einen Zeitraum von 24 Monaten ab dem Verkaufsdatum.
2. Die Garantie wird von der Verkaufsstelle oder dem Servicecenter bei Vorlage des Kunden gewährt:
 - eine leserlich und korrekt ausgefüllte Garantiekarte mit dem Verkaufsstempel und der Unterschrift des Verkäufers,
 - einen gültigen Kaufbeleg für das Gerät mit dem Datum des Verkaufs/der Quittung, die reklamierte Ware.
3. Alle während der Garantiezeit festgestellten Mängel und Schäden werden innerhalb von maximal 21 Tagen ab dem Datum der Übergabe der Ware an den Service kostenlos behoben.
4. Im Falle der Notwendigkeit, Teile zu importieren, kann die Reparaturfrist um die Zeit, die für den Import erforderlich ist, verlängert werden, jedoch nicht länger als 90 Tage.
5. Die Garantie erstreckt sich nicht auf:
 - mechanische Schäden und dadurch verursachte Mängel,
 - Schäden und Mängel, die auf unsachgemäße Verwendung und Lagerung zurückzuführen sind,
 - unsachgemäße Montage und Wartung,
 - Schäden und Verschleiß an Komponenten wie Kabeln, Riemen, Gummiteilen, Pedalen, Schwammgriffen, Rädern, Lagern usw.
6. Die Garantie erlischt im Falle von:
 - Verfallsdatum,
 - Selbstreparatur,
 - Nichtbeachtung der Regeln für den korrekten Betrieb.
7. Das zur Reparatur eingesandte Produkt muss vollständig und sauber sein. Im Falle von Mängeln hat der Service das Recht, die Annahme zur Reparatur zu verweigern. Wird das Produkt verschmutzt angeliefert, kann der Kundendienst die Annahme verweigern oder es auf Kosten des Kunden mit dessen schriftlicher Zustimmung reinigen.
8. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Installations- und Wartungsarbeiten, die laut Gebrauchsanweisung vom Benutzer selbst durchgeführt werden müssen.
9. Die Garantiegeberin weist darauf hin, dass sie auch einen Nachgarantieservice anbietet.
10. Die Ware sollte für den Versand geschützt werden.
11. Um die Garantie in Anspruch zu nehmen, befolgen Sie bitte das Verfahren auf der Website: <https://serwis.abisal.pl/>.

Im Falle der Nichtübereinstimmung des verkauften Gegenstandes mit dem Vertrag stehen dem Käufer Rechtsbehelfe auf Kosten des Verkäufers zu. Die Garantie beeinflusst diese Rechtsbehelfe nicht.

DAS GERÄT IST NICHT ZUR VERWENDUNG ZUR REHABILITATION UND THERAPEUTISCHEN ZWECKEN BESTIMMT

VERMERKE ÜBER DEN VERLAUF DER REPARATUREN

Lfd. Nr.	Datum der Anmeldung	Datum der Ausgabe	Verlauf der Reparaturen	Unterschrift des Empfängers (Laden, Eigentümer)

TARJETA DE GARANTÍA

Nombre del artículo:.....

Código EAN:.....

Fecha de venta:.....

CONDICIONES DE GARANTÍA:

1. El Vendedor, en nombre del Garante, ofrece una garantía en el territorio de la República de Polonia por un período de 24 meses a partir de la fecha de venta.
2. La garantía será respetada por la tienda o centro de servicio previa presentación por parte del cliente
 - una tarjeta de garantía cumplimentada de forma legible y correcta con el sello de venta y la firma del vendedor,
 - una prueba válida de compra del equipo con la fecha de venta / recibo, los bienes reclamados.
3. Los defectos y daños descubiertos durante el periodo de garantía serán reparados gratuitamente en un plazo máximo de 21 días a partir de la fecha de entrega de la mercancía al servicio.
4. En el caso de que sea necesario importar piezas, el periodo de reparación podrá ampliarse por el tiempo necesario para su importación, pero no superior a 90 días.
5. La garantía no cubre:
 - daños mecánicos y defectos causados por ellos,
 - daños y defectos derivados de un uso y almacenamiento inadecuados,
 - montaje y mantenimiento inadecuados,
 - daños y desgaste de componentes como cables, correas, piezas de goma, pedales, puños de esponja, ruedas, rodamientos, etc.
6. La garantía quedará anulada en caso de:
 - caducidad,
 - autoreparación,
 - incumplimiento de las normas de correcto funcionamiento.
7. El producto devuelto para su reparación debe estar completo y limpio. En caso de defectos, el servicio tiene derecho a negarse a aceptarlo para su reparación. Si el producto se entrega sucio, el centro de servicio puede negarse a aceptarlo o limpiarlo a expensas del cliente con su consentimiento por escrito.
8. La garantía no cubre los trabajos de instalación y mantenimiento que, según el manual de instrucciones, debe realizar el propio usuario.
9. El garante informa también de que presta servicio post garantía.
10. La mercancía debe estar protegida para su envío.
11. Para hacer uso de la garantía, siga el procedimiento indicado en la página web: <https://serwis.abisal.pl/>.

En caso de falta de conformidad de la cosa vendida con el contrato, el comprador tiene derecho por ley a los remedios legales de y a expensas del vendedor. La garantía no afecta a dichos recursos.

EL EQUIPO NO ESTÁ DESTINADO A REHABILITACIÓN Y TERAPIA

NOTAS SOBRE EL CURSO DE LAS REPARACIONES

Artículo	Fecha de notificación	Fecha de provision	Curso de la reparación	Firma del destinatario (tienda, propietario)

GARANTEEKAART

Artikli nimi:.....
EAN-kood:.....
Müügikuupäev:

GARANTIINGIMUSED:

- Müüja annab Garanti nimel garantii Poola Vabariigi territooriumil 24 kuu jooksul alates müügikuupäevast.
- Kauplus või teeninduskeskus täidab garantii kliendi esitamisel:
 - loetavalt ja korrektselt täidetud garantiikaart koos müügitempliga ja müüja allkirjaga,
 - kehtivat tõendit seadme ostu kohta koos müügikuupäevaga / kviitungiga, taotletud kaupu.
- Garantiiperioodi jooksul avastatud defektid ja kahjustused parandatakse tasuta maksimaalselt 21 päeva jooksul alates kauba teenindusse üleandmise kuupäevast.
- Kui on vaja importida varuosasid, võib remondiperioodi pikendada nende importimiseks vajaliku aja võrra, kuid mitte kauem kui 90 päeva.
- Garantii ei hõlma:
 - mehaanilisi kahjustusi ja nende põhjustatud defekte,
 - vigastusi ja defekte, mis tulenevad ebaõigest kasutamisest ja ladustamisest,
 - ebaõige kokkupanek ja hooldus,
 - selliste komponentide nagu kaablid, rihmad, kummiosad, pedaalid, käsnaad, rattad, laagrid jne kahjustused ja kulumine.
- Garantii kaotab kehtivuse juhul, kui:
 - kehtivuse lõppemise kuupäev,
 - eneseparandus,
 - õige kasutamise reeglite eiramine.
- Remondiks tagastatud toode peab olema täielik ja puhas. Defektide korral on teenindusel õigus keelduda remondiks vastuvõtmisest. Kui toode on tarnitud määratud, võib teeninduskeskus keelduda selle vastuvõtmisest või puhastada selle kliendi kulul tema kirjalikul nõusolekul.
- Garantii ei hõlma paigaldus- ja hooldustööd, mida vastavalt kasutusjuhendile peab kasutaja ise tegema.
- Garantii andja teavitab ka sellest, et ta pakub garantijärgset hooldust.
- Kaup tuleb transportimiseks kaitsta.
- Garantii kasutamiseks järgige palun veebilehel <https://serwis.abisal.pl/> toodud menetlust.

Ostjal on seadusest tulenevalt õigus saada müüjalt ja müüja kulul õiguskaitsevahendeid müüdü asja mittevastavuse korral. Garantii ei mõjuta neid õiguskaitsevahendeid.

SEADE EI OLE ETTE NÄHTUD TAASTUSRAVIKS JA TERAAPIAKS.

MÄRKUSED REMONDI KÄIGU KOHTA

Punkti	Teatamise kuupäevate of	Andmete esitamise kuupäev	Remondi käik	Vastuvõtja allkiri (kauplus, omanik)

CARTE DE GARANTIE

Nom de l'article:.....

Code EAN:.....

Date de vente:

CONDITIONS DE GARANTIE:

1. Le vendeur, au nom du garant, accorde une garantie sur le territoire de la République de Pologne pour une période de 24 mois à compter de la date de vente.
2. La garantie sera honorée par le magasin ou le centre de service sur présentation par le client :
 - d'une carte de garantie lisiblement et correctement remplie, portant le cachet de la vente et la signature du vendeur,
 - d'une preuve d'achat valide de l'équipement avec la date de la vente/du reçu, des biens faisant l'objet de la réclamation.
3. Les défauts et dommages constatés pendant la période de garantie seront réparés gratuitement dans un délai maximum de 21 jours à compter de la date de livraison des marchandises au service.
4. S'il est nécessaire d'importer des pièces, la période de réparation peut être prolongée du temps nécessaire à leur importation, mais pas plus de 90 jours.
5. La garantie ne couvre pas
 - les dommages mécaniques et les défauts causés par ceux-ci,
 - les dommages et défauts résultant d'une utilisation et d'un stockage inappropriés,
 - d'un montage et d'un entretien incorrects,
 - les dommages et l'usure des composants tels que les câbles, les sangles, les pièces en caoutchouc, les pédales, les poignées en éponge, les roues, les roulements, etc.
6. La garantie est annulée en cas de :
 - date d'expiration,
 - d'autoréparation,
 - de non-respect des règles de bon fonctionnement.
7. Le produit retourné pour réparation doit être complet et propre. En cas de défauts, le service a le droit de refuser l'acceptation pour réparation. Si le produit est livré sale, le centre de service peut refuser de l'accepter ou le nettoyer aux frais du client avec son accord écrit.
8. La garantie ne couvre pas les travaux d'installation et d'entretien qui, selon le manuel d'utilisation, doivent être effectués par l'utilisateur lui-même.
9. Le garant informe également qu'il fournit un service post-garantie.
10. Les marchandises doivent être protégées pour l'expédition.
11. Pour faire jouer la garantie, veuillez suivre la procédure décrite sur le site web : <https://serwis.abisal.pl/>.

En cas de non-conformité de la chose vendue au contrat, l'acheteur a droit, en vertu de la loi, à des réparations légales de la part du vendeur et à ses frais. La garantie n'affecte pas ces recours.

L'APPAREIL N'EST PAS DESTINÉ À LA RÉÉDUCATION ET À LA THÉRAPIE

NOTES SUR LE DÉROULEMENT DES RÉPARATIONS

Article	Date de notification	Date de mise à disposition	Déroulement des réparations	Signature du destinataire (atelier, propriétaire)

GARANCIA KÁRTYA

Cikk neve:.....
EAN-kód:.....
Az értékesítés dátuma:.....

GARANCIÁLIS FELTÉTELEK:

1. Az Eladó a Garanciavállaló nevében a Lengyel Köztársaság területén az eladástól számított 24 hónapos időtartamra garanciát vállal.
2. A garanciát az üzlet vagy a szervizközpont a vásárló bemutatásakor teljesíti:
 - egy olvashatóan és helyesen kitöltött, az eladói bélyegzővel és az eladó aláírásával ellátott jótállási jegyet,
 - a berendezés vásárlásáról szóló érvényes bizonylatot az eladás dátumával / nyugtával, az igényelt árut.
3. A jótállási idő alatt felfedezett hibákat és károkat az áru szervizbe való beérkezésétől számított legfeljebb 21 napon belül díjmentesen kijavítják.
4. Abban az esetben, ha alkatrészek behozatalára van szükség, a javítási időszak meghosszabbítható a behozatalukhoz szükséges idővel, de legfeljebb 90 nappal.
5. A garancia nem terjed ki:
 - mechanikai sérülésekre és az általuk okozott hibákra,
 - a nem megfelelő használatból és tárolásból eredő károkat és hibákat,
 - nem megfelelő összeszerelés és karbantartás,
 - az alkatrészek, például kábelek, szíjak, gumi alkatrészek, pedálok, szivacsmarkolatok, kerekek, csapágyak stb. sérülése és kopása.
6. A garancia érvényét veszti abban az esetben, ha:
 - lejáratí idő,
 - önjavítás,
 - a helyes működés szabályainak be nem tartása.
7. A javításra visszaküldött terméknek teljesnek és tisztának kell lennie. Hibák esetén a szerviznek joga van megtagadni a javításra történő átvételt. Ha a terméket szennyezett állapotban szállítják, a szerviz a vevő írásbeli hozzájárulásával megtagadhatja az átvételt, vagy a vevő költségére megtisztíthatja azt.
8. A garancia nem terjed ki a telepítési és karbantartási munkákra, amelyeket a használati útmutató szerint a felhasználónak magának kell elvégeznie.
9. A garanciavállaló tájékoztat arról is, hogy garanciát követő szervizszolgáltatást nyújt.
10. Az árut a szállításhoz védeni kell.
11. A garancia igénybeviteléhez kérjük, kövesse a weboldalon található eljárást: <https://serwis.abisal.pl/>.

Az eladott dolog szerződésnek való meg nem felelése esetén a vevő a törvény szerint jogosult jogorvoslatra az eladótól és annak költségére. A garancia nem érinti ezeket a jogorvoslati lehetőségeket.

A BERENDEZÉS NEM REHABILITÁCIÓS ÉS TERÁPIÁS CÉLOKRA SZOLGÁL.

A JAVÍTÁS MENETÉRE VONATKOZÓ MEGJEGYZÉSEK

Tétel	A bejelentés dátuma	A szolgáltatás időpontja	A javítás menete	A címzett aláírása (üzlet, tulajdonos)

CARTA DI GARANZIA

Nome dell'articolo:.....

Codice EAN:.....

Data di vendita:

TERMINI DI GARANZIA:

1. Il Venditore, per conto del Garante, fornisce una garanzia nel territorio della Repubblica di Polonia per un periodo di 24 mesi dalla data di vendita.
2. La garanzia sarà onorata dal negozio o dal centro di assistenza dietro presentazione da parte del cliente di:
 - una scheda di garanzia compilata in modo leggibile e corretto con il timbro di vendita e la firma del venditore,
 - una prova d'acquisto valida dell'apparecchiatura con la data di vendita/ricezione, la merce reclamata.
3. Eventuali difetti e danni riscontrati durante il periodo di garanzia saranno riparati gratuitamente entro un massimo di 21 giorni dalla data di consegna della merce al servizio.
4. Nel caso in cui sia necessario importare parti di ricambio, il periodo di riparazione può essere prolungato del tempo necessario per la loro importazione, ma non oltre i 90 giorni.
5. La garanzia non copre:
 - danni meccanici e difetti da essi causati,
 - danni e difetti derivanti da uso e conservazione impropri,
 - montaggio e manutenzione impropri,
 - danni e usura di componenti quali cavi, cinghie, parti in gomma, pedali, impugnature in spugna, ruote, cuscinetti, ecc.
6. La garanzia decade in caso di:
 - scadenza,
 - auto-riparazione,
 - mancato rispetto delle regole di corretto funzionamento.
7. Il prodotto restituito per la riparazione deve essere completo e pulito. In caso di difetti, il servizio di assistenza ha il diritto di rifiutare l'accettazione per la riparazione. Se il prodotto viene consegnato sporco, il centro di assistenza può rifiutarlo o pulirlo a spese del cliente con il suo consenso scritto.
8. La garanzia non copre i lavori di installazione e manutenzione che, secondo il manuale d'uso, devono essere eseguiti dall'utente stesso.
9. Il garante informa inoltre che fornisce assistenza post-garanzia.
10. La merce deve essere protetta per la spedizione.
11. Per avvalersi della garanzia, seguire la procedura indicata sul sito web: <https://serwis.abisal.pl/>.

In caso di non conformità della cosa venduta al contratto, l'acquirente ha diritto per legge a rimedi legali da parte del venditore e a spese di quest'ultimo. La garanzia non pregiudica tali rimedi.

L'APPARECCHIATURA NON È DESTINATA ALLA RIABILITAZIONE E ALLA TERAPIA

NOTE SUL CORSO DELLE RIPARAZIONI

Oggetto	Data di notifica	Data della fornitura	Corso delle riparazioni	Firma del destinatario (negozio, proprietario)

GARANTIJOS KORTELĖ

Straipsnio pavadinimas:.....

EAN kodas:.....

Pardavimo data:

GARANTIJOS SĄLYGOS

1. Pardavėjas Garanto vardu suteikia garantiją Lenkijos Respublikos teritorijoje 24 mėnesių laikotarpiui nuo pardavimo dienos.
2. Parduotuvė arba aptarnavimo centras garantiją įvykdys pirkėjui ją pateikus:
 - įskaitomai ir teisingai užpildytą garantijos kortelę su pardavimo antspaudu ir pardavėjo parašu,
 - galiojantį įrangos įsigijimo įrodymą su pardavimo data / kvitu, pretenduojamą prekę.
3. Visi garantiniu laikotarpiu nustatyti defektai ir pažeidimai bus nemokamai pašalinti ne vėliau kaip per 21 dieną nuo prekių pristatymo į servisą dienos.
4. Jei reikia importuoti detales, remonto laikotarpis gali būti pratęstas jų importui reikalingam laikui, bet ne ilgiau kaip 90 dienų.
5. Garantija netaikoma:
 - mechaniniams pažeidimams ir jų sukeltiems defektams,
 - pažeidimams ir defektams, atsiradusiems dėl netinkamo naudojimo ir laikymo,
 - netinkamo surinkimo ir priežiūros,
 - tokių sudedamųjų dalių, kaip trosai, dirželiai, guminės dalys, pedalai, kempininės rankenos, ratai, guoliai ir pan., pažeidimams ir nusidėvėjimui.
6. Garantija negalioja, jei:
 - pasibaigus galiojimo laikui,
 - savaiminio remonto,
 - nesilaikant taisyklingos eksploatacijos taisyklių.
7. Remontui grąžinamas gaminys turi būti sukomplektuotas ir švarus. Esant defektų, servisas turi teisę atsisakyti priimti remontui. Jei gaminys pristatomas nešvarus, servisas gali atsisakyti jį priimti arba išvalyti kliento sąskaita, gavęs jo raštišką sutikimą.
8. Garantija netaikoma montavimo ir priežiūros darbams, kuriuos pagal naudotojo vadovą turi atlikti pats naudotojas.
9. Garantantas taip pat informuoja, kad teikia pogarantinį aptarnavimą.
10. Prekės turi būti apsaugotos gabenimui.
11. Norėdami pasinaudoti garantija, vadovaukitės interneto svetainėje <https://serwis.abisal.pl/> pateikta tvarka.

Pirkėjas pagal įstatymą turi teisę į teisinę gynimo priemones iš pardavėjo ir jo sąskaita. Garantija neturi įtakos tokioms teisių gynimo priemonėms.

ĮRANGA NĖRA SKIRTA REABILITACIJAI IR TERAPIJAI

PASTABOS DĖL REMONTO EIGOS

Prekė	Notifikavimo data	Pateikimo data	Remonto eiga	Gavėjo parašas (parduotuvė, savininkas)

GARANTIJAS KARTE

Raksta nosaukums:.....
EAN kods:.....
Pārdošanas datums:

GARANTIJAS NOTEIKUMI:

1. Pārdevējs Garantijas devēja vārdā sniedz garantiju Polijas Republikas teritorijā uz 24 mēnešiem no pārdošanas dienas.
2. Garantijas garantiju piešķirs veikals vai servisa centrs pēc tam, kad pircējs to būs uzrādījis:
 - salasāmi un pareizi aizpildītu garantijas karti ar pārdošanas zīmogu un pārdevēja parakstu,
 - derīgu iekārtas iegādi apliecinošu dokumentu, kurā norādīts pārdošanas datums / saņemšanas datums, pieprasītās preces.
3. Visi garantijas laikā konstatētie defekti un bojājumi tiks bez maksas novērsti ne vēlāk kā 21 dienas laikā no preces piegādes servisam.
4. Gadījumā, ja nepieciešams importēt detaļas, remonta periods var tikt pagarināts par laiku, kas nepieciešams to importēšanai, bet ne ilgāk kā par 90 dienām.
5. Garantija neattiecas uz:
 - mehāniskiem bojājumiem un to izraisītiem defektiem,
 - bojājumiem un defektiem, kas radušies nepareizas lietošanas un uzglabāšanas rezultātā,
 - nepareizu montāžu un apkopi,
 - tādu sastāvdaļu bojājumiem un nolietojumu kā troses, siksnas, gumijas detaļas, pedāļi, sūkļa rokturi, riteņi, gultņi utt.
6. Garantija zaudē spēku, ja:
 - beidzas derīguma termiņš,
 - pašremontēšana,
 - nepareizas ekspluatācijas noteikumu neievērošana.
7. Remontam atdotajam izstrādājumam jābūt pilnīgam un tīram. Defektu gadījumā servisam ir tiesības atteikt pieņemšanu remontam. Ja izstrādājums tiek piegādāts netīrs, servisa centrs ar klienta rakstisku piekrišanu var atteikties to pieņemt vai iztīrīt uz klienta rēķina.
8. Garantija neattiecas uz uzstādīšanas un apkopes darbiem, kas saskaņā ar lietotāja rokasgrāmatu jāveic pašam lietotājam.
9. Garantijas devējs arī informē, ka tas nodrošina pēcgarantijas apkalpošanu.
10. Precei jābūt aizsargātai transportēšanai.
11. Lai izmantotu garantiju, lūdzam ievērot tīmekļa vietnē: <https://serwis.abisal.pl/> norādīto procedūru.

Pircējs ir tiesīgs saskaņā ar likumu izmantot tiesiskās aizsardzības līdzekļus no pārdevēja un uz pārdevēja rēķina:
Gadījumā, ja pārdotā prece neatbilst līgumam. Garantija neietekmē šādus tiesiskās aizsardzības līdzekļus.

IEKĀRTA NAV PAREDZĒTA REHABILITĀCIJAI UN TERAPIJAI

PIEZĪMES PAR REMONTA GAITU

Prece	Paziņojuma datums	Nodošanas datums	Remonta gaita	Saņēmēja (veikala, īpašnieka) paraksts

GARANTIEKAART

Naam artikel:.....
EAN-code:.....
Verkoopdatum:.....

GARANTIEVOORWAARDEN:

1. De Verkoper verstrekt, namens de Garant, een garantie op het grondgebied van de Republiek Polen voor een periode van 24 maanden vanaf de verkoopdatum.
2. De garantie zal worden gehonoreerd door de winkel of het servicecentrum op vertoon van:
 - een leesbaar en correct ingevulde garantiekaart met het verkoopstempel en de handtekening van de verkoper,
 - een geldig aankoopbewijs van de apparatuur met de datum van verkoop/ontvangst, de geclaimde goederen.
3. Alle defecten en beschadigingen die tijdens de garantieperiode worden ontdekt, worden gratis gerepareerd binnen maximaal 21 dagen vanaf de datum van levering van de goederen aan de service.
4. In het geval dat onderdelen moeten worden geïmporteerd, kan de reparatieperiode worden verlengd met de tijd die nodig is voor de import, maar niet langer dan 90 dagen.
5. De garantie dekt niet
 - mechanische schade en defecten die hierdoor worden veroorzaakt,
 - schade en defecten als gevolg van onjuist gebruik en onjuiste opslag,
 - onjuiste montage en onjuist onderhoud,
 - schade en slijtage van onderdelen zoals kabels, riemen, rubberen onderdelen, pedalen, sponsgrips, wielen, lagers, enz.
6. De garantie vervalt in geval van:
 - vervaldatum,
 - zelfreparatie,
 - het niet naleven van de regels voor correct gebruik.
7. Product teruggestuurd voor reparatie moet compleet en schoon zijn. In geval van defecten heeft de service het recht om acceptatie voor reparatie te weigeren. Als het product vuil wordt aangeleverd, kan de service weigeren het te accepteren of het op kosten van de klant met zijn schriftelijke toestemming reinigen.
8. De garantie geldt niet voor installatie- en onderhoudswerkzaamheden, die volgens de gebruikershandleiding door de gebruiker zelf moeten worden uitgevoerd.
9. De garantiegever informeert ook dat hij service na garantie biedt.
10. De goederen moeten beschermd worden voor verzending.
11. Om gebruik te maken van de garantie, volg de procedure op de website: <https://serwis.abisal.pl/>.

In geval van niet-overeenstemming van het verkochte met het contract, heeft de koper volgens de wet recht op rechtsmiddelen van en op kosten van de verkoper. De garantie heeft geen invloed op dergelijke rechtsmiddelen.

DE APPARATUUR NIET BEDOELD IS VOOR REVALIDATIE EN THERAPIE

OPMERKINGEN OVER HET VERLOOP VAN REPARATIES

Item	Datum van kennisgeving	Datum van verstrekking	Verloop van reparaties	Handtekening van de ontvanger (winkel, eigenaar)

CARTÃO DE GARANTIA

Designação do artigo:.....

Código EAN:.....

Data de venda:

CONDIÇÕES DE GARANTIA:

1. O Vendedor, em nome do Garante, presta uma garantia no território da República da Polónia por um período de 24 meses a partir da data de venda.
2. A garantia será honrada pela loja ou pelo centro de assistência técnica mediante a apresentação pelo cliente de
 - um cartão de garantia preenchido de forma legível e correta com o carimbo de venda e a assinatura do vendedor,
 - um comprovativo válido de compra do equipamento com a data de venda/recibo, a mercadoria reclamada.
3. Os defeitos e danos detectados durante o período de garantia serão reparados gratuitamente num prazo máximo de 21 dias a contar da data de entrega da mercadoria ao serviço.
4. Em caso de necessidade de importação de peças, o período de reparação pode ser prolongado pelo tempo necessário para a sua importação, mas não superior a 90 dias.
5. A garantia não cobre
 - danos mecânicos e defeitos causados pelos mesmos,
 - danos e defeitos resultantes de utilização e armazenamento incorrectos
 - montagem e manutenção incorrectas,
 - os danos e o desgaste de componentes como cabos, correias, peças de borracha, pedais, punhos de esponja, rodas, rolamentos, etc.
6. A garantia é anulada em caso de:
 - data de expiração,
 - auto-reparação,
 - não observância das regras de funcionamento correto.
7. O produto devolvido para reparação deve estar completo e limpo. Em caso de defeitos, o serviço de assistência tem o direito de recusar a aceitação para reparação. Se o produto for entregue sujo, o centro de assistência pode recusar-se a aceitá-lo ou limpá-lo a expensas do cliente, com o seu consentimento por escrito.
8. A garantia não cobre os trabalhos de instalação e manutenção que, de acordo com o manual do utilizador, devem ser efectuados pelo próprio utilizador.
9. O garante informa ainda que presta serviço pós-garantia.
10. Os bens devem ser protegidos para o transporte.
11. Para fazer uso da garantia, siga o procedimento no sítio Web: <https://serwis.abisal.pl/>.

Em caso de não conformidade do objeto vendido com o contrato, o comprador tem direito, nos termos da lei, a recursos legais por parte do vendedor e a expensas deste. A garantia não afecta essas vias de recurso.

O APARELHO NÃO SE DESTINA A REABILITAÇÃO E TERAPIA

NOTAS SOBRE O CURSO DAS REPARAÇÕES

Item	Data de notificação	Data da prestação	Curso das reparações	Assinatura do destinatário (loja, proprietário)

CARD DE GARANȚIE

Denumirea articolului:.....

Cod EAN:.....

Data vânzării:

TERMENI DE GARANȚIE:

1. Vânzătorul, în numele garantului, oferă o garanție pe teritoriul Republicii Polonia pentru o perioadă de 24 de luni de la data vânzării.
2. Garanția va fi onorată de magazin sau centrul de service la prezentarea de către client
 - un card de garanție completat lizibil și corect, cu ștampila de vânzare și semnătura vânzătorului,
 - o dovadă valabilă de cumpărare a echipamentului cu data vânzării / chitanței, bunurile revendicate.
3. Orice defecte și deteriorări descoperite în perioada de garanție vor fi reparate gratuit în termen de maximum 21 de zile de la data livrării bunurilor la service.
4. În cazul necesității de a importa piese, perioada de reparație poate fi prelungită cu timpul necesar importului acestora, dar nu mai mult de 90 de zile.
5. Garanția nu acoperă:
 - deteriorările mecanice și defectele cauzate de acestea,
 - deteriorările și defectele cauzate de utilizarea și depozitarea necorespunzătoare,
 - asamblarea și întreținerea necorespunzătoare,
 - deteriorarea și uzura componentelor precum cabluri, curele, piese din cauciuc, pedale, mânere din burete, roți, rulmenți etc.
6. Garanția este anulată în caz de:
 - data expirării,
 - auto-reparare,
 - nerespectarea regulilor de funcționare corectă.
7. Produsul returnat pentru reparație trebuie să fie complet și curat. În caz de defecte, service-ul are dreptul de a refuza acceptarea pentru reparație. În cazul în care produsul este livrat murdar, centrul de service poate refuza să îl accepte sau să îl curețe pe cheltuiala clientului, cu acordul scris al acestuia.
8. Garanția nu acoperă lucrările de instalare și întreținere, care, în conformitate cu manualul de utilizare, trebuie efectuate chiar de către utilizator.
9. De asemenea, garantul informează că oferă servicii post-garanție.
10. Bunurile trebuie protejate pentru expediere.
11. Pentru a face uz de garanție, vă rugăm să urmați procedura de pe site-ul web: <https://serwis.abisal.pl/>.

În caz de neconformitate a lucrului vândut cu contractul, cumpărătorul are dreptul prin lege la remedii legale din partea și pe cheltuiala vânzătorului. Garanția nu afectează aceste c

ECHIPAMENTUL NU ESTE DESTINAT REABILITĂRII ȘI TERAPIEI

NOTE PRIVIND CURSUL REPARAȚIILOR

Punct	Data notificării	Data furnizării	Desfășurarea reparațiilor	Semnătura beneficiarului (magazin, proprietar)

ZÁRUČNÁ KARTA

Názov článku:.....
EAN kód:.....
Dátum predaja:

ZÁRUČNÉ PODMIENKY:

1. Predávajúci v mene ručiteľa poskytuje záruku na území Poľskej republiky na obdobie 24 mesiacov od dátumu predaja.
2. Záruku poskytne predajňa alebo servisné stredisko na základe predloženia záruky zákazníkom:
 - čitateľne a správne vyplnený záručný list s pečiatkou predajcu a podpisom predávajúceho,
 - platného dokladu o kúpe zariadenia s dátumom predaja/prijatia, reklamovaného tovaru.
3. Všetky závady a poškodenia zistené počas záručnej doby budú bezplatne odstránené najneskôr do 21 dní odo dňa doručenia tovaru do servisu.
4. V prípade nutnosti dovozu dielov sa môže doba opravy predĺžiť o čas potrebný na ich dovoz, maximálne však o 90 dní.
5. Záruka sa nevzťahuje na:
 - mechanické poškodenia a nimi spôsobené závady,
 - poškodenia a závady spôsobené nesprávnym používaním a skladovaním,
 - nesprávnej montáže a údržby,
 - poškodenie a opotrebovanie komponentov, ako sú káble, remienky, gumové časti, pedále, hubové rukoväte, kolesá, ložiská atď.
6. Záruka zaniká v prípade:
 - Dátum skončenia platnosti,
 - samoopravy,
 - nedodržania pravidiel správnej prevádzky.
7. Výrobok vrátený na opravu by mal byť kompletný a čistý. V prípade závad má servis právo odmietnuť prijatie do opravy. Ak je výrobok dodaný znečistený, servisné stredisko ho môže odmietnuť prijať alebo ho s písomným súhlasom zákazníka vyčistiť na jeho náklady.
8. Záruka sa nevzťahuje na inštalačné a údržbárske práce, ktoré si podľa návodu na obsluhu musí vykonať používateľ sám.
9. Garant zároveň informuje, že poskytuje pozáručný servis.
10. Tovar by mal byť chránený pri preprave.
11. Ak chcete využiť záruku, postupujte podľa postupu na webovej stránke: <https://serwis.abisal.pl/>.

ZARIADENIE NIE JE URČENÉ NA REHABILITÁCIU A TERAPIU

POZNÁMKY K PRIEBEHU OPRÁV

Položka	Dátum notifikácie	Dátum poskytnutia	Priebeh opravy	Podpis príjemcu (predajňa, vlastník)

GARANCIJSKA KARTICA

Ime izdelka:.....
Koda EAN:.....
Datum prodaje:

GARANCIJSKI POGOJI:

1. Prodajalec v imenu garanta zagotavlja garancijo na ozemlju Republike Poljske za obdobje 24 mesecev od datuma prodaje.
2. Garancijo bo trgovina ali servisni center priznal ob predložitvi garancije s strani kupca:
 - čitljivo in pravilno izpolnjen garancijski list s prodajnim žigom in podpisom prodajalca,
 - veljavnega dokazila o nakupu opreme z datumom prodaje/prevzema, reklamiranega blaga.
3. Vse napake in poškodbe, ugotovljene v garancijskem roku, bodo brezplačno odpravljene najkasneje v 21 dneh od datuma dostave blaga na servis.
4. V primeru potrebe po uvozu delov se lahko obdobje popravila podaljša za čas, potreben za njihov uvoz, vendar ne več kot 90 dni.
5. Garancija ne zajema:
 - mehanskih poškodb in napak, ki jih te povzročijo,
 - poškodb in napak, ki so posledica nepravilne uporabe in skladiščenja,
 - nepravilne montaže in vzdrževanja,
 - poškodb in obrabe sestavnih delov, kot so kabli, trakovi, gumijasti deli, pedala, gobasti ročajji, kolesa, ležaji itd.
6. Garancija preneha veljati v primeru:
 - datum izteka veljavnosti,
 - samopopravila,
 - neupoštevanja pravil pravičnega delovanja.
7. Izdelek, vrnjen v popravilo, mora biti popoln in čist. V primeru napak ima servis pravico zavrniti sprejem v popravilo. Če je izdelek dostavljen umazan, ga lahko servisni center zavrne ali pa ga na stroške stranke z njenim pisnim soglasjem očisti.
8. Garancija ne zajema namestitvenih in vzdrževalnih del, ki jih mora v skladu z navodili za uporabo opraviti uporabnik sam.
9. Garant prav tako obvešča, da zagotavlja tudi pogarancijski servis.
10. Blago mora biti zaščiteno za pošiljanje.
11. Za uveljavljanje garancije upoštevajte postopek na spletni strani: <https://serwis.abisal.pl/>.

V primeru neskladnosti prodane stvari s pogodbo je kupec po zakonu upravičen do pravnih sredstev od prodajalca in na njegove stroške. Garancija ne vpliva na ta pravna sredstva.

OPREMA NI NAMENJENA ZA REHABILITACIJO IN TERAPIJO

OPOMBE O POTEKU POPRAVIL

Artikel	Datum uradnega obvestila	Datum zagotovitve	Potek popravil	Podpis prejemnika (trgovina, lastnik)

GARANTIKORT FÖR GARANTI

Artikelns namn:.....
EAN-kod:.....
Datum för försäljning:.....

GARANTIVILLKOR:

1. Säljaren, på uppdrag av Garanten, lämnar en garanti inom Republiken Polens territorium under en period av 24 månader från försäljningsdatumet.
2. Garantin kommer att uppfyllas av butiken eller servicecentret mot uppvisande av kunden:
 - ett läsligt och korrekt ifyllt garantikort med försäljningsstämpel och säljarens underskrift,
 - ett giltigt inköpsbevis för utrustningen med försäljningsdatum/kvitto, de varor som återopas.
3. Eventuella defekter och skador som upptäcks under garantiperioden kommer att repareras kostnadsfritt inom högst 21 dagar från det datum då varorna levererades till tjänsten.
4. Om det är nödvändigt att importera delar kan reparationsperioden förlängas med den tid som krävs för deras import, men inte längre än 90 dagar.
5. Garantin täcker inte:
 - mekaniska skador och defekter som orsakats av dessa,
 - skador och defekter till följd av felaktig användning och förvaring
 - felaktig montering och felaktigt underhåll,
 - skador och slitage på komponenter som kablar, remmar, gummidelar, pedaler, svamphandtag, hjul, lager etc.
6. Garantin är ogiltig i händelse av:
 - utgångsdatum,
 - självreparation,
 - underlåtenhet att följa reglerna för korrekt användning.
7. Produkter som returneras för reparation ska vara kompletta och rena. Vid defekter har servicecentret rätt att vägra ta emot produkten för reparation. Om produkten levereras smutsig kan servicecentret vägra att ta emot den eller rengöra den på kundens bekostnad med dennes skriftliga medgivande.
8. Garantin omfattar inte installations- och underhållsarbeten, som enligt bruksanvisningen måste utföras av användaren själv.
9. Garantigivaren informerar också om att denne tillhandahåller service efter garantitiden.
10. Varorna bör skyddas för frakt.
11. För att utnyttja garantin ska du följa förfarandet på webbplatsen: <https://serwis.abisal.pl/>.

Om den sålda varan inte överensstämmer med avtalet har köparen enligt lag rätt till rättsmedel från och på bekostnad av säljaren. Garantin påverkar inte sådana rättsmedel.

UTRUSTNINGEN ÄR INTE AVSEDD FÖR REHABILITERING OCH TERAPI

ANTECKNINGAR OM REPARATIONSFÖRLOPPET

Ämne	Datum för anmälan	Datum för tillhandahållande	Reparationens förlopp	Mottagarens underskrift (butik, ägare)

ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН

Найменування товару:.....

EAN код:.....

Дата продажу:.....

ГАРАНТІЙНІ УМОВИ:

1. Продавець від імені Гаранта надає гарантію на території Республіки Польща терміном на 24 місяці від дати продажу.
2. Гарантія буде виконана магазином або сервісним центром після пред'явлення покупцем - розбірливо і правильно заповненого гарантійного талона з печаткою та підписом продавця - дійсного документа, що підтверджує купівлю обладнання із зазначенням дати продажу/отримання, заявленого товару.
3. Будь-які дефекти і пошкодження, виявлені протягом гарантійного терміну, будуть безкоштовно усунені протягом максимум 21 дня з моменту доставки товару в сервіс.
4. У разі необхідності імпорту запчастин термін ремонту може бути продовжений на час, необхідний для їх імпорту, але не більше ніж на 90 днів.
5. Гарантія не поширюється на
 - механічні пошкодження і викликані ними дефекти,
 - пошкодження і дефекти, що виникли в результаті неправильного використання і зберігання
 - неправильного монтажу та обслуговування,
 - пошкодження та знос компонентів, таких як кабелі, ремені, гумові деталі, педалі, губки, колеса, підшипники тощо.
6. Гарантія втрачає чинність у разі
 - закінчення терміну придатності,
 - самостійного ремонту,
 - недотримання правил правильної експлуатації.
7. Виріб, що повертається в ремонт, повинен бути укомплектований і чистий. У разі виявлення дефектів сервісний центр має право відмовити в прийомі в ремонт. Якщо виріб доставлений брудним, сервісний центр може відмовити в його прийомі або провести чистку за рахунок замовника за його письмовою згодою.
8. Гарантія не поширюється на роботи з монтажу та технічного обслуговування, які, згідно з інструкцією з експлуатації, повинні виконуватися користувачем самостійно.
9. Гарант також повідомляє, що забезпечує післягарантійне обслуговування.
10. Товар повинен бути захищений для транспортування.
11. Для того, щоб скористатися гарантією, будь ласка, дотримуйтеся процедури на сайті: <https://serwis.abisal.pl/>.

У разі невідповідності проданої речі договору, покупець має право на законні засоби правового захисту від продавця і за його рахунок. Гарантія не впливає на такі засоби правового захисту.

ОБЛАДНАННЯ НЕ ПРИЗНАЧЕНЕ ДЛЯ РЕАБІЛІТАЦІЇ ТА ТЕРАПІЇ

ПРИМІТКИ ПРО ХІД РЕМОНТУ

Пункт	Дата повідомлення	Дата надання	Хід ремонту	Підпис одержувача (магазин, власник)



NILSGROUP.COM

NILS[®]
NILSGROUP.COM

IMPORTER: **ABISAL SP. Z O.O.**, ul. Pyskowicka 17, 41-807 Zabrze, Polska

DISTRIBUTOR: **ABISTORE SPORT S.R.O.**, U Cihelny 230/3, 74801 Hlučín, Česká Republika

abisal@abisal.pl www.abisal.pl